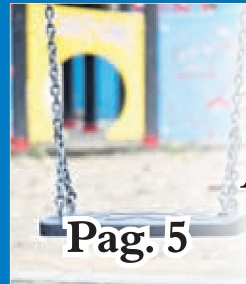
BONDIA ARUBA ®



Pag. 5

Stichting Jantje Beton a compromete cu lo yuda Aruba construi y/of renoba 2 pa 3 speeltuin

Diaranson 15 di November 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



*Minister di Finanzas y Cultura:*

# Interes di castigo ta un forma nobo di sclavitud

Pagina 3

- **Seguridad Nacional un tema pendiente pa minister plenipotenciario na Washington**
  Pagina 2
- **Ta introduci pago pa uso comercial di musica cuminsando aña nobo**
  Pagina 4
- **Jet di oligarca Ruso ta cambia registro di Aruba pa Rusia pa sigui bula**
  Pagina 6

## Atleta di pesas di Aruba ta gana medaya di Oro den Campeonato Nacional na Corsou



Pagina 18

Caso contra estado Hulandes pa benta di arma pa Israel



Pagina 9



## Venezuela vs Guyana: e disputa pa Esequibo na Corte Internacional di Husticia

Pagina 11

BONDIA ARUBA

# Seguridad Nacional ta un di e temanan mas importante cu ta keda pendiente pa minister plenipotenciario nobo na Washington

**Dialuna ultimo, prome minister Evelyn Wever-Croes a tene un conferencia di prensa pa asina informa tocante e nombramento di minister plenipotenciario nobo na Washington, ken a keda den persona di Zulema Dabian-Erasmus, y alabes destaca cu un di e temanan cu ta keda mas importante ta seguridad nacional.**

Prome minister a sigura cu e funcion aki ta hunga un rol importante pa asisti tanto Gobierno di Aruba y pueblo en general pa asina logra e metanan proponi.

Pa loke ta trata algun di e temanan cu a ser trata door di e minister plenipotenciario actual y saliente Jocelin Croes den e cinco aña cu e tabata na Merca como "GevMin," el a logra realisa un encuentro virtual pa hende muhe entrepeneur di Aruba y Corsou hunto cu e consul general di Miami y diferente stakeholders na Merca pa pone nan den contact cu otro.

Den funcion aki, e tin cu asisti minister di Finanzas of prome minister pa reunionnan na Fondo Monetario Internacional (IMF) of Banco Mundial cu ta tuma luga un of dos biaha pa aña na Washington, pa asina mantene e relacion cu e dos organisacion aki lo cual a laga un refleho positivo den e rapportnan di IMF. Igualmente e participacion na Asamblea di Nacionnan Uni pa enfoca y yuda Aruba.

Pa loke ta trata e TIP Rapport cu ta trafficking in persons Raport di Departamento di Estado di Merca unda ta evalua Aruba, prome minister a sigura cu a haci hopi esfuerso no downgrade Aruba na Tier 3 unda a logra keda na Tier 2.

Di mesun manera, tabatin e renegociacion di e acuerdo entre Aruba y Custom Border Patrol na Washington, y el a logra cera acuerdonan di cooperacion cu diferente Universidad y institutonan educacional na Merca, dunando asina oportunidad na e studiantenan di Aruba, pa por bay haci nan stage eynan, tambe a logra yega na un acuerdo entre Gobierno di Aruba y Universidad di Aruba pa reduci e "tuition fee" y cambia esaki pa "in-state tuition" na unda e studiante Arubiano lo paga "tuition" na e scolnan cu a yega na acuerdo cu nan, manera un studiante Mericano.





Den esaki, tambe el a menciona cu tin un oportunidad pa un studiante Arubiano cana un stage na embahada di Washington unda den cinco aña aki un studiante a haya e oportunidad ey y nan ta bay continua cu esaki.
Esey tabata algun di e tareanan cu a ser haci door di GevMin Croes ken for di 1 di december oficialmente ta bay keda encarga como director di Arubahuis na Hulanda.

Den e palabracionnan di formacion di gobierno cu partido RAIZ, prome minister a splica cu nan a palabra pa e partido MEP keda encarga di propone e minister plenipotenciario na Hulanda y RAIZ cu esun di Washington, den e caso aki despues di deliberacion minister Ursell Arends a propone internamente Zulema Dabian-Erasmus.
"Esaki ta prome biaha cu nos a tuma e decision cu no tin cu bira un nombracion politico sino cu mester busca den aparato gubernamental un persona cu ta prepara pa tuma over e trabaonan aki y asina a bin na e presentacion di Dabian-Erasmus cu ta cumpli cu tur e rekisitonan."

Señora Dabian-Erasmus a studia International Relations na Hulanda, y a gradua na aña 2005. E ta trahando na Departamento di Asuntonan Economico y a fungi tambe como "part-time" docente na Universidad di Aruba.
Di su parti, Dabian-Erasmus a sigura cu awor e tin e honor di por sirbi su pais como e siguiente minister plenipotenciario na Washington D.C na Merca pa e proximo 4 aña si tur su documentonan lo keda cla, sino ta 5 aña manera a sucede cu Croes.
"E oportunidad aki ta nifica hopi pa mi, e ta nifica un oportunidad unico den mi careda cu a cuminsa cu mi studio di International Relations na Groningen, despues di esey mi a eherce diferente funcion como ambtenaar di Gobierno di Aruba den e ramo di relacionnan exterior, e oportunidad aki tambe ta nifica hopi na unda mi famia a siña mi pa traha duro den tur loke mi haci y mester sigui traha den aliansanan cu Merca," Dabian-Erasmus a bisa.

Di e tareanan cu a keda pendiente di GevMin Croes segun prome minister a splica ta cu mester caba e acuerdo cu Custom Border Patrol pa motibo cu e preclearences de Aruba ta hopi importante y urgente cu ta den un fase hopi avansa manera el a bisa pero ainda nan no ta full cla cune, ademas Dabian-Erasmus ta bay reuni cu tur minister pa asina ey nan pro trece dilanti topiconan mas urgente cu mester atende pa loke ta trata e funcion aki na Merca.

Pa loke ta trata e sistema cu tin na Arubahuis, prome minister a sigura cu e posicion di GevMin na Washington ta diferente na esun di GevMin na Hulanda unda e ta un apoderado di minister presidente cu por represent'e na Hulanda caminda e tin un departamento di gobierno cu ta sostene.

Na Washington e GevMin ta ubica den embahada di Reino Hulandes, unda e ta haya e sosten cu e mester tin y ademas tin un persona cu ta atende cune eynan, aparte di esey e tin acceso na henter embahada cu por yud'e cu tur lo cual cu tin mester.
"Pero mi no ta kere cu nos por cambia e sistema di Washington manera ta na Arubahuis pasobra nos no tin e necesidad pa esey, mi ta kere e necesidadnan di Aruba ta suficientemente bon sirbi den sentido cu tin awor," prome minister a sigura.

Tocante e necesidad di atende cu temanan di cada ministerio, prome minister a expresa cu pa nan e relacionnan cu institutonan manera IMF, Nacionnan Uni, entre otro tin cu continua y bao su ministerio innovacion ta sigui keda un topico importante, ademas di derechonan pa hende muhe y relacionnan cu departamentonan di seguridad nacional unda el a informa cu lo tin un mision pa otro aña caminda nan lo bishita e institucionnan ey ya cu nan ta un partner hopi importante pa loke ta trata seguridad nacional di Aruba y nan kier mantene esey.

*Minister di Finanzas y Cultura:*

# Interes di castigo ta un forma nobo di sclavitud

**Minister di Finanzas y Cultura di Aruba recientemente a duna un discurso na ocasion di encuentro di Genootschap Nederland Aruba riba Herdenkingsjaar Slavernijverleden dia 11 di november 2023 na Den Haag. Durante su discurso, el a critica e actitud di Hulanda den e negociacion pa refinanciamento di e prestamonan di tempo di pandemia di coronavirus.**




Maduro a cuminsa recordando cu dia 19 di december, Hulanda a duna disculpa pa pasado di sclavitud. El a destaca e comentarionan di prome minister Evelyn Wever-Croes e tempo ey, den cual el a bisa cu disculpa bon intenciona semper ta bon bini. Pero el a bisa cu su palabranan ta insinua e necesidad di sinceridad y reconocemento den e proceso di reconciliacion.

"Mi mester bisa cu a pesa cu di banda di Hulanda a pidi disculpa, na Aruba ta reina incertidumbre tocante e sinceridad cu cual a duna esaki," Maduro a bisa. "E incertidumbre aki ta keda reforsa pa e presion politico y economico cu Hulanda ta eherce riba Aruba." El a bisa cu den esaki e ta referi na e manera con e paisnan den Reino – Aruba, Corsou y Sint Maarten – a ser tata durante e negociacionnan pa refinanciamento di e debenan di Covid, indicando cu "ta necesario pa auto-reflexiona."

Suficiente supervision financiero?

Referiendo na un punto cu prome minister a yega di expresa caba, el a menciona cu na momento cu Corsou y Sint Maarten a ricibi estado di pais dentro di Reino na 2010, nan a ricibi cancelacion di 70% di nan debe y cu esaki a instala un organo di supervision financiero a traves di un ley di Reino. "Hulanda ta probechando awo di e crisis di corona pa exigi pa Aruba tambe bay di acuerdo cu un ley di Reino pa supervision financiero, pero sin cancelacion di debe," el a agrega. Maduro a bisa cu e unico beneficio lo ta cu lo haya un porcentahe di interes mas abao. Segun Maduro, ta di compronde cu Parlamento di Aruba a haya esaki inaceptable pasobra no solamente ta trapa riba nan autonomia, sino cu tampoco ta necesario pasobra ya tin suficiente supervision financiero na Aruba desde 2015.

Sinembargo, e asunto si tin suficiente supervision financiero na Aruba na cuestionable. Manera Parlamentario di Accion21, Miguel Mansur a expresa na juli ultimo: "E obstaculo riba e caminda aki ta Parlamento di Aruba, cu ta kere cu e Landsverordening pa supervision financiero ta suficiente pa cumpli cu e tarea di supervision. Sinembargo, Hulanda no ta di acuerdo pasobra den caso di un ley local, Hulanda no lo tin nada di bisa." Sinembargo, el a splica cu "e landsverordening no ta traha. Na 2022 Parlamento a aproba un presupuesto cu un deficit original di 227 miyon den violacion di e landsverordening. CAft a recomenda un aanwijzing y Parlamento mester a cambia e presupuesto. Evelyn Wever-Croes mes tabata kier traha un rijkswet tempo e tabata den oposicion na 2014."

Ademas, Mansur ta di opinion cu "tin mas cu suficiente evidencia cu Parlamento no por carga su responsabilidad di controla gobierno y sigura finanzas publico sostenibel durante hopi aña, dus e rijkswet ta un siguransa cu pueblo su placa ta wordo bon maneha. Politicamente MEP tin miedo di pasa e rijkswet, pasobra AVP lo ataca nan como entreguista etc., dus pueblo ta perde. E politica entre MEP-AVP ta tuma precedencia riba interes nacional," el a finalisa.

Actitud colonial: un forma nobo di sclavitud?

Despues, Maduro a pasa pa critica e actitud di Hulanda. El a recorda cu a rekeri pa Aruba firma un acuerdo di refinanciamento pa e prestamonan di Covid prome cu dia 10 di october ultimo, pa cual tabatin dos opcion: "bay di acuerdo cu e ley di reino pa supervision financiero (RAft) door di cual nos lo ricibi un porcentahe di interes di 3,4%, of si no bay di acuerdo cu e ley di reino, un interes di 6.9%, cual en realidad ta un ganashi pa Hulanda di 3.5%."

Maduro a bisa cu hasta tabatin un variante den cual explicitamente a exclui cu e negociacionnan por relaciona na un eliminacion parcial of completo. Den opinion di Maduro, "e posicion fuerte di [Departamento di Relacionnan di Reino] pa refinanciamento den contexto di un crisis global serio ta pone e holoshi di Reino back 160 aña, tempo cu e Colonianan ainda mester a produci ganashi." El a destaca cu, cu e debe actual, Hulanda lo gana den henter e 20 aña di repago di e prestamo mas cu 300 miyon florin. Segun Maduro, no mester anda asina den Reino, principalmente mirando cu Statuut den Articulo 36 ta bisa cu e partidonan mester yuda otro.

"Lo tabata miho si Hulanda tabatin mas comprension pa e paisnan Caribense den Reino. E negociacion y e imposicion di loke nos ta yama "tarifa di castigo" en realidad ta refleha un actitud colonial, y ta de hecho un forma nobo di sclavitud," segun Maduro.

Sinembargo, Hulanda ya a laga bon cla kico ta su motibonan pa insisti riba un ley di Reino na lugar di un landsverordening di Aruba. Y tambe ta tene cuenta cu e situacion financiero di Aruba ya tabata precario prome cu e pandemia – un situacion laga atras pa gobiernonan anterior, sigur, pero un situacion cu pa Hulanda ta nifica riesgo den nan propio finanzas. Considera por ehemplo cu Hulanda mester a haci amienda den su propio presupuesto e aña aki pa tene cuenta cu Aruba no lo paga e prestamo di Covid back e aña aki, y cu e placa cu a fia ta e placa di e pagado di belasting Hulandes.

Ta stop cu actividadnan di Aña di Conmemoracion di Pasado di Sclavitud

"Ta parce cu Hulanda despues di 160 aña no a haci suficiente auto-reflexion ni a siña di e pasado colonial y di sclavitud, loke pa nos ta un decepcion enorme," Maduro a bisa. "En todo caso pa nos tabata hopi dificil loke nos a experimenta, e trato cu a ricibi, pero tambe cantidad di reto pa haya e medionan pa organisa tur esaki pa e aña di conmemoracion di sclavitud. Esaki ta trece nos na e punto unda nos mester bisa cu nos, na nivel di ministerio, ta stop cu actividadnan di conmemoracion di pasado di sclavitud."

Maduro a indica cu a haci e escogencia aki den luz di e desaroyonan recien y ta refleha riba nan punto di bista inicial, cu mester ricibi e disculpa como sincero. El a bisa cu maske ta bay sigui e desaroyonan rond di e tema aki, nan no ta bay participa activamente den e agenda di conmemoracion di pasado di sclavitud.

No ta conoci ainda ki impacto esaki lo tin pa e cantidad di proyecto cu ya tabata den preparacion pa e actividadnan di e Aña di Conmemoracion di Pasado di Sclavitud, si ta bay cancela esakinan completamente of ta bay realisa algun actividad mas independientemente.

Consecuencia riba negociacion

Mirando e palabranan fuerte y antagonista cu Maduro a manda den direccion di Ministerio di Relacionnan di Reino, Bon Dia Aruba a puntra prome minister, Evelyn Wever-Croes si esaki lo por tin algun consecuencia riba e negociacionnan actual cu e ta hibando cu Secretario di Estado pa relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen.

Manera Bon Dia Aruba a publica recientemente, Conseho di Minister di Reino (Rijksministerraad, RMR) durante nan reunion diabierna no a duna aprobacion na e plan di gobierno di Aruba, presenta pa prome minister Evelyn Wever-Croes, pa amiendanan den ley di supervision financiero. Na lugar di aproba e propuesta di gobierno di Aruba, RMR duna mandato na Secretario di Estado, Alexandra van Huffelen pa asina e por negocia den nomber di RMR sin cu mester warda te e siguiente reunion di Conseho di Minister di Reino.

Sinembargo, te ciere di e edicion aki, no a ricibi contesta di Wever-Croes.

# Localidad pa Baki den Bario 18 di November 2023: Centro di Bario Ayo

**Un di e iniciativanan principal di e campaña Limpi Limpi ta separacion efectivo di desperdicio. Durante e ultimo lunanan un parke pa separacion di desperdicio ta den rotacion di districto pa districto. Cu cada evento di Baki den Bario, a evalua y adapta e operacion hunto cu tur partner. Cu e acogida a ricibi mas interes y asina a expande e operacion pa acepta mas tipo di desperdicio.**






Ministerio di Naturalesa ta enfatisa cu e orario a wordo evalua y ahusta teniendo na cuenta e orario cu hende ta presenta, e logistica pa atende cu e desperdicio na un manera responsabel, experiencianan y datonan di pasado y tambe e labor, cual ta e parti humano cu ta rekeri pa haci e trabou den solo.





Diasabra binidero, 18 di november 2023 Baki den Bario lo ta na Centro di Bario Ayo. Invitacion ta bay na bisindario di entre otro Ayo, Matividiri, Paradera, Babijn, Tamarijn, Rooi Afo, Meiveld, Piedra Plat, Jaburibari pa prepara di antemano.

Fin di october Minister di Naturalesa, Ursell Arends conhunto cu Paradise Scraps a anuncia cu Baki den Bario ta acepta azeta di cushina tambe. Yamada ta bay na comunidad pa deshaci di nan azeta di cushina usa responsablemente y trece na Baki den Bario.

Separa bo metal, e-waste, carton, greenwaste, desperdicio di construccion, taira, azeta di cushina usa y bulkwaste. Recordatorio cu Baki den Bario ta solamente pa uso residencial y no ta habri pa desperdicio comercial.

Tambe Minister Arends ta encurasha henter comunidad pa si acaso tin productonan manera comestibel, paña y mueble cu por wordo reusa, pa trece esaki nan na e stand di Fundacion pa Nos Comunidad. Boluntarionan lo t'ey presente pa asisti den e entrega y acepta donacion.

Serlimar su helpdesk tambe lo t'ey presente pa ofrece asistencia ariba nan servicionan. Un di nan servicio ta transporte riba e diasabranan di Baki den Bario, unda nan lo pasa recoge desperdicionan manera greenwaste (mata, taki, yerbe) y demas tipo di desperdicio acepta na Baki den Bario.




"Boso esfuersonan ta haciendo un diferencia real den e manera con como comunidad nos ta anda cu desperdicio. Danki pa separa pa nan por wordo procesa correctamente y responsablemente. Nos ta den un transicion historico pa loke ta trata maneho di desperdicio na Aruba y den Caribe." - Minister Ursell Arends

Sea consciente di bo desperdicio, mantene Aruba Limpi Limpi!

# Ta introduci pago pa uso comercial di musica cuminsando aña nobo

**For di dia 1 di januari 2024, cualkier compania of persona cu haci uso comercial di musica ta bay tin cu paga pa e derecho pa haci esaki.**



Esaki ta aplica pa cualkier instancia cu ta haci uso di musica di forma comercial, incluyendo radio, DJ, entre otro, segun organisacion pa licencia di musica den Caribe Hulandes, DUCAPRO a informa ayera. Esaki ta nifica cu for di dia 1 di januari proximo, ta bira ilegal pa reproduci musica di manera comercial sin tin un licencia di DUCAPRO.

Segun a informa, esaki ta conta pa tur musica, local y internacional, a traves di un acuerdo cu BUMA-STEMRA. BUMA y STEMRA ta dos organisacion priva na Hulanda, e Asociacion Buma y e Fundacion Stemra, cu ta opera como un solo compania cu ta actua como e sociedad Hulandes pa colecta pa compositor y publicador di musica.

Ta pidi e companianan pertinente pa registra boluntariamente pa adkiri un licencia comercial, unda cu lo mester paga un suma segun e tamaño y alcance di e compania. Si no cumpli cu e licencia, esaki por tin consecuencianan legal. E companianan cu ta cay aden ta cualkier cu ta usa musica di manera comercial, por ehemplo radio, DJ, pero tambe cafe, restaurant y gym.

Segun su website, DUCAPRO ta un fundacion cu ta busca e proteccion di derecho pa tur trabao musical protegi pa derecho di autor (copyright). Den conexion cu esaki, DUCAPRO ta licencia e uso publico y comunicacion di e repertorio di trabao musical protegi pa derecho di autor den Caribe Hulandes, y a traves di su acuerdo cu BUMA-STEMRA, internacionalmente tambe. DUCAPRO ta usa e informacion apropia tocante e trabao musical y su uso pa distribui regalia na su miembronan local y sociedadnan internacional afilia.

Un licencia di DUCAPRO ta duna negoshinan e libertad y flexibilidad pa usa virtualmente cualkier musica cu nan kier den nan negoshi of na nan evento publico, di manera legal, etico y facil. Sin DUCAPRO, manera ta indica riba nan website, negoshinan cu ta usa musica lo mester haya permiso y negocia regalia cu cada creador y publicador di musica di ken nan ta bay toca nan obra – un hazaña cu mayoria no tin tempo ni manera pa logra. Na lugar di esaki, DUCAPRO ta simplifica e proceso door di permiti usuarionan di musica pa paga un tarifa relativamente chikito cu ta distribui na creadornan di musica den Caribe Hulandes y rond mundo a traves di acuerdonan reciproco cu sociedadnan similar. Segun DUCAPRO, ta distribui e suma aki na e miembronan cu ta compositor, autor y publicador di musica, segun reglanan di distribucion poni pa DUCAPRO.

BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**
Mariette Engelhart

**Redaccion**
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



*Simon Waslander*

# Un ola nobo di inflacion na caminda: Ambos factor local y internacional ta culpabel

**Inflacion ta e fenomeno unda prijs di diferente producto di bida diario hisa. Esaki por tuma hopi forma pasobra tin ambos prijs di compras chikito por ehempel, manera cuminda y gasolin; na otro banda tin e prijs di capital goods, manera cas y tereno. E autor aki analisando ambos factornan internacional y local ta di e opinion cu un ola nobo di inflacion por ta na caminda.**

Pa e lesador, esaki simplemente kiermen cu su placa den terminonan real lo bal menos. Esaki na un tempo cu pueblo ya caba ta confrontando dificultad den forma profundo.

Factornan Internacional
E factor mas grandi den inflacion ta e accionnan di Banconan Central grandi manera e US Federal Reserve (FED) y Banco Central Europeo (ECB). Ayera dia 14 November 2023, nos por a nota cu mercadonan financiero cu ambos prediccion oficial di banconan grandi manera UBS y Wells Fargo y na e opinion di encuesta di Fund Managers grandi ta di e opinion cu e nivel global di interes lo cuminsa baha muy pronto.

Si interes cuminsa baha, inflacion lo probablemente cuminsa hisa atrobe. Pa haci esaki mas potente, tin mas cu 5.1 triyon US Dollars para den "Money Market Funds", cual lo cuminsa drenta mercadonan financiero si interes en berdad cuminsa baha, manera cu consenso financiero ta anticipa.

Factornan Local:
E autor di articula aki kier bisa den forma duidelijk cu no ta critica Banco Central di Aruba (CBA) den niun manera. E decisionnan cu mester wordo tuma ta debi na factornan masha complica y e team hopi experto ta haci un afweging di tur factor.

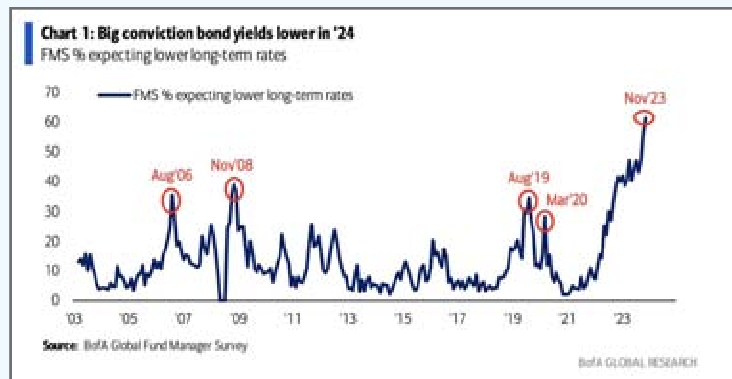
Nos por nota si cu CBA ta indica cu nivel di inflacion na Aruba a baha y cu e "excess liquidity" na banconan comercial a baha hopi. Considerando esakinan a kies pa un bes mas baha "Reserve Requirement" di banconan comercial.

Normalmente esaki lo causa cu lo tin mas placa lo drenta circulacion local. Esaki normalmente lo hisa inflacion.
Conclusion:
Si en berdad interes na nivel internacional cuminsa baha y cu mas placa den circulacion na nivel local, esaki ta pone e autor den e opinion cu nos por experiencia un otro subida di inflacion na Aruba.




**WHERE WILL THE FED BE END-2024?**
Upper bound currently at 5.5%

| FORECASTER | FORECAST (UPPER BOUND) |
|---|---|
| Goldman Sachs | 5.25% |
| Bank of America | 5.00% |
| Bloomberg Economics | 4.75% |
| Morgan Stanley | 4.50% |
| Median* | 4.50% |
| Wells Fargo | 3.75% |
| UBS | 2.75% |




Esaki ta un opinion y no un conseho financiero den ningun manera. Bisando esaki, e autor ta puntra pa nota e factornan aki den un analisis mas grandi door di expertonan concerni.

# Stichting Jantje Beton a compromete cu lo yuda Aruba construi y/of renoba 2 pa 3 speeltuin

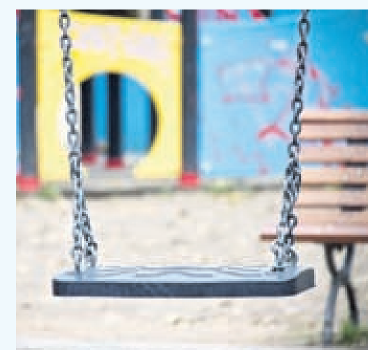


**Diabierna ultimo, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes hunto cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Stichting Jantje Beton y CEDE Aruba. Stichting Jantje Beton ta un fundacion di Hulanda cu ta traha pa yuda mucha- y hobennan hunga den aire liber y haci ehercicio, cual ta beneficia nan social-, mental- y fisicamente. E meta di Stichting Jantje Beton ta pa encarga cu tin espacionan accesibel pa mucha hunga.**

Awendia, e muchanan no ta hunga hopi mas den aire liber, mientras cu hunga den aire liber ta hopi importante pa e bienestar di nos muchanan.

Na aña 2022, Gobierno di Aruba a acerca Stichting Jantje Beton pa pidi nan contribucion pa speeltuin na Aruba, segun un comunicado di gobierno. Stichting Jantje Beton a haci un investigacion di e facilidadnan cu actualmente tin na Aruba pa e muchanan hunga pafo. A base di e resultado di e investigacion, Stichting Jantje Beton a conclui cu nan lo traha dos (2) speeltuin completamente nobo y/of renoba un speeltuin existente cu materialnan innovativo cu ta brinda siguridad na nos muchanan. Despues cu nan termina cu e estudio, lo informa Gobierno di Aruba unda lo construi e speeltuinnan nobo aki.

Ademas, a informa un posibilidad di construi of renoba un di tres speeltuin.



# Jet di oligarca Ruso ta cambia registro di Aruba pa Rusia pa sigui bula




**(Reuters) – Den e dos aña prome cu e guera na Ucrania, un Boeing 737 vincula na oligarca Ruso, Vladimir Yevtushenkov a bula rond mundo, pasando door di Riviera Frances, Maldives y Seychelles hunto cu capitalnan mundial y centronan financiero. E aña aki, na lugar di e preferidonan di esnan mas afluente, e jt a bishita estadonan ex-Sovietico manera Kyrgyzstan, Kazakhstan y Belarus algun biaha, como tambe China, segun data di vuelo compila pa Flightradar24 ta mustra.**

Den un muestra di tanto e limitacionnan y alcance di sancionnan occidental na lugar desde invasion di Moscu na Ucrania, algun di esnan mas rico y poderoso ta hayando manera pa tene nan jetnan personal den aire, segun reportahenan di Reuters ta mustra, pero e restriccionnan a limita fuertemente unda e avionnan por biaha.

E Boeing vincula na Yevrushenkov tabata entre al menos 50 jet priva – algun registra na Aruba – cu a re-registra bao bandera Ruso desde e invasion na februari 2022, segun data anteriormente no reporta di registro nacional di avion te cu comienso di augustus.

Varios di e avionnan repatria tabata asocia cu politiconan prominente y figuranan di negoshi, segun dos fuente senior den industria di aviacion Ruso, kende no tabata autorisa pa papia cu medionan di comunicacion y a papia den condicion di anonimato. E dos fuente a bisa cu Yevtushenkov personalmente a usa e Boeing-737, cu te cu aña pasa tabata carga e logo di e compania cu el a funda, e conglomerado AFK Sistema, segun potret riba e website Jetphotos ta mustra.

Yevtushenkov a bisa cu e no lo responde na pregunta tocante e avion, incluyendo si e ta us'e.

Yevtushenkov formalmente a entrega control di Sistema despues cu Reino Uni a impone sancionnan riba su persona aña pasa. E ta keda como accionista principal di e grupo.

Autoridad di aviacion Ruso, Rosaviatsiya, y ministerio di Transporte no a responde na solicitud pa comentario. No tin sugerencia cu companianan asocia cu e avionnan a viola of evadi ningun sancion cu repatriacion of vuelonan andando.

Algun avion ta para
Hurisdiccionnan incluyendo Aruba y Isle of Man, unda algun di e jetnan tabata registra anteriormente, ta observa e sancionnan occidental. Esey a hacie dificil pa haya seguro, fuel y permiso pa avionnan propiedad Ruso bula bao nan bandera, segun un di e fuentenan.

Poniendo e avionnan bao bandera Ruso ta permiti nan pa bula for y na nacionnan cu no a impone un prohibicion riba vuelo, of unda biaheronan individual no ta sanciona, incluyendo Turkia y Dubai.
A pesar di maniobranan asina, mas cu mita di e avionnan priva y corporativo Ruso, un flota di alrededor di 400, ta keda para den exterior of a ser bende, segun e mesun fuente a calcula, basa riba su conocemento extenso di e sector.
E cantidad total di avion di negoshi bao bandera Ruso awo ta 145, un aumento riba e 97 cu tabatin comienso di maart 2022, segun e lista.

Pa motibo di e sancionnan, avionnan Ruso ta prohibi di drenta e 27 nacion di Union Europeo, unda oligarcanan Ruso anteriormente tabata bula frecuentemente pa negoshi y placer, y unda hopi jet priva vincula na nan tabata registra prome cu e guera.

Ambos fuente di aviacion, cu ta organisa y maneha jetnan di negoshi, a bisa cu algun doño di jet ta bulando for di Rusia na Turkia, of estadonan ex-Sovietico, y despues ta charter avionnan diferente na aeropuertonan di UE, tanten cu e individuonan no ta bao sancion personal.
Ehempel di e practica aki ta sucede al menos un biaha pa siman, segun un di e fuentenan.

Segun datonan di aduana, algun di e avionnan repatria ta vincula na empresa y lidernan comercial cu a sostene presidente Ruso, Vladimir Putin den e guera na Ucrania of cu ta asocia cu e presidente. Esaki ta inclui un Bombardier Challenger 650 cu e data ta mustra tabata importa pa Uralkali, un productor mayor di fertilisante anteriormente propiedad di Dmitry Mazepin – entre e magnatenan cu a atende un reunion di empresarionan lider dirigi pa Putin anteriormente e aña aki.

Un Bombardier Global 6000 a ser importa pa VEB.RF, un banco di desaroyo estatal lidera pa Igor Shuvalov, un ex-vice-prome minister. VEB, Uralkali y Mazepin no a contesta na solicitud pa comentario riba e registracion di e jetnan na Rusia.

Datonan di aduana ta mustra cu mayoria di avion priva repatria despues di inicio di e guera a bolbe Rusia for di paisnan ex-Sovietico como tambe for di UAE y Turkia.

Manera ta e caso di e Boeing vincula na Yevtushenkov, e otro avionnan re-registra a evita di crusa den espacio aereo di UE y a keda na paisnan considera amigo di Rusia, segun data di Flightradar24 t mustra.

Bandera di Aruba
Na december 2021, e saca potret di e Boeing riba e tarmac na Praga, mustrando e registracion cu bandera di Aruba P4-AFK, segun un potret riba Jetphotos ta mustra. E avion tabatin strepi shinishi y e logo di Sistema riba su tail. Tiki mas cu un aña despues, despues cu e guera a cuminsa, e avion a aparece na Bishkek, Kyrgyzstan, segun un potret riba Jetphotos. E number riba su tail a cambia pa e registracion Ruso, RA-73890 y a kita e logo di Sistema. Pero e cobertura di motor ainda tabata carga e identificacion P4-AFK y e strepinan shinishi tabat'ey ainda.

Sistema a nenga di duna comentario riba e avion of su doño. Merca a agrega Sistema na su lista di sancion dia 2 di november. Entre comienso di 2020 y e invasion di Ucrania, cual oficialnan Ruso a yama un "operacion militar special", P4-AFK a haci varios biahe na Alemania, Luxembourg, Suisa y Maldives, y un biaha na Croacia, Republica Checo y Seychlles, segun datonan di Flightradar24.
Tambe a biaha 105 biaha na Rusia, 17 na Francia, 8 na Italia, Emirato Arabe Uni y Latvia, cinco na Reino Uni y cuatro na Turkia.

Despues cu e invasion a cuminsa, e avion a bula entre aeropuertonan na Turkia, UAE, Oman y Kazakhstan pa e resto di 2022, nunca mas crusando den teritorio di UE. A haci apenas 14 biahe durante e periodo aki.

Segun registro di avion Ruso, publica riba Rosaviatsiya su website na augustus, a registra e avion bao bandera Ruso fin di december. Data di aduana ta mustra cu a importa e avion oficialmente na Rusia dia 30 di december for di Bishkek, capital di ex-miembro Sovietico, Kyrgyzstan, pa despues su vuelonan ta limita en gran parti na Rusia.

Te awo na 2023, a bula 47 biaha dentro di Rusia y nuebe biaha combina na Kazakhstan, Kyrgyzstan, Belarus y China.

Potret di BBC.



Josefin P. Locadia
Gerechtsdeurwaarder

Windstraat 21
Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 588-1700 / (297) 582-6487
Fax: (297) 588-1744
E-mail: info@locadiadeurwaarder.com

**AANKONDIGING**

Bij beschikking van 23 mei 2023 behorende bij **AUA202300724** EJ van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is **Juan Carlos José VILLARROEL** geboren op 21 juni 1971 in Aruba en wonende in Nederland benoemd als curator van Carmen Luisa ODOR, geboren op 16 juni 1945 in Aruba en wonende Aruba.

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.

# Check sucu y presion gratis

**En conexion cu Dia Mundial di Diabetes e aña aki Aruba One Happy Island Lions Club a uni un biaha mas cu Fundacion Diabetes Aruba y POH pa hiba un campaña di control y prevencion di e malesa Diabetes door di informa, educa y conscientisa nos comunidad. E tema di dia Mundial di diabetes 2021-2023 ta "access to diabetes care".**



Diabetes ta un epidemia global cu ta afecta hende homber, muher y muchanan diariamente rond di mundo. Diabetes ta un di e causanan principal di malesa cardiovascular, ceguera, problema cu riñon y amputacion di pia. Diabetes a causa mundialmente 6.7 miyon morto den 2021.

Club di Lions como organisacion di servicio comunitario, nos ta comprometi na yuda resolve e problemanan mas grave di mundo. Diabetes ta un di servicionan global cualnan ta un desafio considerabel pa nos humanidad y nos ta kere cu ta nos deber pa enfrenta esaki.

Pa varios aña caba Aruba One Happy Island ta organisa actividadnan relaciona cu e Dia Mundial di Diabetes y diaranson dia 15 di november proximo hunto cu Fundacion Diabetes Aruba, POH y Centro di Bario Noord ta organisando un anochi di chekeo combina cu un charla Interactivo na MFA Noord. For di 6.30 PM pa 7.30 PM lo bay tin chekeo gratis di sucu y presion.

Despues di 7.30PM lo bay tin un charla interactivo cu tin como tema "Kico bo sa di diabetes y Cuanto riesgo bo ta core pa haya Diabetes?".

E charla aki ta publico y e enfoke ta pa comunidad hiba un bida saludabel y evita di haya e malesa di Diabetes.

Ta pidi tur participante pa bini cu nan smartphone of un tablet y yega tempran pa por haci control di sucu y presion cual lo ta completamente gratis. Tanto hoben como adulto ta bon bini.

*Hulanda:*

# Mester warda un averahe di 11 siman pa cuido di wowo debi na deficit di oftalmologo

**(NLTimes)—En averahe, residentenan Hulandes mester warda 11 siman pa cuido di wowo, hopi mas cu e standard di 4 siman. Tin un deficit nacional di oftalmologo, y cosnan ta bay bira pio como cu e demanda pa cuido di wowo ta aumenta cu e poblacion anciano, segun Dagblad van het Noorden ta reporta.**

Un oftalmologo na Eyescan na Groningen a conta e corant cu pashentnan mester aproximadamente seis luna di pasenshi pa un tratamento oftalmologico. Dos aña pasa, e periodo di espera tabata dos siman, el a bisa.

Na e hospital Admiraal de Ruyter na Zeeland, tempo di espera a aumenta for di 10 pa 18 siman, segun un dokter a conta e corant. Esaki tin di haber cu e deficit nacional di oftalmologonan, manera e dokter a splica. Hopi clinica no por cumpli cu e demandanan mas.

Tin actualmente un tiki mas di 650 oftalmologo na Hulanda, un number cu ta dificil pa aumenta, segun e Eye Association a bisa. "Tin un capacidad maximo den hospitalnan pa train oftalmologonan. Como resultado, e deficit no por ser elimina. Na otro banda, e presion riba cuido di wowo ta keda subi cu e poblacion anciano, cual a subi e averahe di tempo di espera pa un afspraak. E standard ta cuatro siman."

E Ministerio di Salud Publico, Bienestar y Deporte a anuncia recien cu e capacidad di training anual pa oftalmologonan lo ser aumenta pa tres luga disponibel otro aña. Esey ta un aumenta di casi 10%.

Tambe tin otro manera pa reduci e trabao di oftalmologonan actual, manera Gabrielle Janssen di e Dutch Optometrists Association a conta e corant. Optometristanan recien gradua, di cual tin 1,350 na Hulanda, por duna conseho di screening por ehempel. Y proyectonan den cual dokternan ta referi pashent na optometristanan a mustra cu nan por tuma over te cu 25% di e cuido di e oftalmologonan.

Pero e proyectonan aki ta dificil pa lansa riba un basis structural pasobra optometria no ta forma parti di e Acto di Seguro di Salud, manera Janssen a conta.



**De Minister van Toerisme en Volksgezondheid is voornemens in het openbaar aan te besteden, het door ATA te financieren project:**

**"Verfraaiing en parkeerplaats te Rodgers Beach"**

Volgens bestek D.O.W. nr. 13,dj.2023

Korte omschrijving van het werk:
Het werk bestaat uit reconstructie bestaande tracé, aanleg parkeerplaatsen en bouwen nieuwe gazebo.

Uitvoeringstermijn: **75 werkbare werkdagen** na datum van aanvangn inclusief bestellingstijd.

Het bestek is vanaf **15 november 2023** verkrijgbaar bij D.O.W. tegen betaling van **Afl.850,00**.
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De Openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **15 november 2023** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen worden verstrekt op **23 november 2023** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **29 november 2023**.
De Openbare aanbesteding vindt plaats op **8 december 2023** om 11.00 vm op het kantoor van de Directeur van de Dienst van Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1.Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba. (niet ouder dan 6 maanden).
2.Bereidheidverklaring tot het instellen van een bankgarantie of borg.
3.De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken.
4.Een lijst van in te schakelen onderaannemers.
5.Overige vereisten opgenomen in het bestek.

**Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.**

# Ta demanda investigacion critica den e construccion di Hospital Nobo na Corsou

**(CuracaoChronicle)—E construccion di Curaçao Medical Center (CMC), conoci antes como Hospital Nobo Otrobanda, ta e suheto di discusion y cla pa consideracion pa un comite di cuestionamento parlamentario. E investigacion aki, diseña pa critica e proceso complica di tumamento di decision y posibel iregularidadnan pa cu e construccion di e hospital nobo, ta trece preguntanan importante dilanti tocante transparencia, eficiencia y interes politico cu tabata hunga un rol, segun ex-Inspectado di Salud Publico, Jan Huurman.**



E plan, cual a cuminsa como un reemplasante necesario pa e anticuado Sehos, a mira varios transformacion durante e ultimo añanan, cu consecuencianan financiero y societal grandi. E decisionnan haci pa gobiernonan succesivo awo ta e suheto di preguntanan critico cu ta subraya e profundidad y grandura di un cuestionamento parlamentario.

Un di e preguntanan importante cu e comite mester adresa ta relata na e decision pa construi henter un hospital nobo en bes di renoba of expande e Sehos existente. E decision aki, cu implicacionnan financiero grandi, a resulta den preguntanan tocante e evaluacion di factibilidad financiero mirando e costo halto di cuido medico riba e isla.

E rol di interesnan politico y posibel conflictonan di interes den e escogencia di e localidad di e hospital, prome e Plan Pinedo y despues e sitio Amster, y eventualmente Otrobanda, tambe mester ser examina profundamente. Tin indicacionnan fuerte cu e decisionnan aki a ser motibo mas pa motibonan politico cu cuido medico, logistico of consideracionnan arkitectural.

Ademas, e comite di cuestionamento a trece pregunta dilanti tocante e urgencia y procesonan di tumamento di decision di e gabinete temporario di Betrian na 2012, cual por a habri caminda pa cambionan di localidad controversial y firmamento di contracto. Pakico no a laga e decision pa e siguiente gabinete?

E investigacion tambe mester enfoca riba e impacto di e cambio di localidad pa Otrobanda, incluyendo e costonan adicional y nan hustificacion. E consecuencianan financiero pa e sociedad di Corsou ta grandi, y e comite mester busca claridad tocante si e costonan adicional aki por a ser preveni.

E investigacion profundo aki no ta solamente crucial pa rectifica posibel erornan pero tambe pa restaura confiansa den e sistema politico y cuido medico di Corsou. E comunidad ta merece transparencia, responsabilidad, y riba tur cos, y un sistema di cuido medico cu ta ambos di calidad halto y financieramente realistico.

---

*Sint Maarten:*

# SMMC ta resumi operacionnan despues di un inkietud di empleado corto

**(TheDailyHerald)—St. Maarten Medical Center (SMMC) a resumi su operacionnan despues di un strobamento temporario dialuna causa pa inkietud di empleado.**

Minister di salud publico, desaroyonan social y labor VSA, Omar Ottley, a interveni y a inicia discusionnan entre stakeholdernan relevante pa adresa e preocupacion treci dilanti pa e empleadonan, segun un publicacion di e ministerio.

Ottley a tene un reunion virtual cu presidente di e directiva di SMMC Sandy Offringa, director di SMMC Dr. Felix Holiday, mediado VSA Mercelina Loblack y representante di Windward Islands Health Care Union Association (WIHCUA) Brunilda Illidge. Durante e reunion, tur partido a expresa nan preocupacion y dispuesto pa haya un solucion amistoso.

Segun e publicacion, Dr. Holiday a expresa cu un reunion di emergencia a ser teni cu maneho di SMMS y representantenan di empleado y a ser determina cu e inkietud tabata debi na un falta di comunicacion. Como resultado, e empleadonan a regresa trabao mientras cu negociacionnan ta sigui pa resolve cualkier problema.

Offringa a sigura Ottley cu e directiva di SMMC lo reuni den e proximo simannan pa finalisa e proceso pa e personal. Esaki lo sigura cu tur preocupacion ser adresa comprensivamente y cu medidanan apropia ser implementa pa preveni strobacionnan similar den futuro.




Ottley a gradici tur stakeholder pa nan cooperacion y compromiso pa haya un resolucion. El a subraya e importancia pa habri comunicacion y colaboracion den e mantencion di un miedo ambiente laboral productivo na SMMC. Tambe el a enfatisa e importancia di sigura e operacion di SMMC, como cu esaki ta hunga un rol critico den e servicionan di cuido medico pa residentenan di Sint Maarten.

"Nos lo sigui traha hunto cu tur partido envolvi pa yega na un resultado mutualmente beneficioso. E negociacionnan andante entre maneho di SMMC, representantenan di empleado y stakeholdernan relevante ta demostra un compromiso pa resolve cualkier problema lihe. E Ministerio di VSA ta keda dedica pa apoya un miedo ambiente laboral hamonioso na SMMC, unda e enfoke por keda riba provee servicionan di cuido medico di calidad pa e comunidad," manera el a bisa.

# Organisacionnan di derecho humano lo lanta caso contra estado Hulandes tocante benta di arma pa Israel

**(NLTimes)—Varios organisacion di derecho humano y ayudo ta lantando casi contra estado Hulandes tocante e posicion di Hulanda pa Israel y e guera na Gaza, segun Oxfam Novib a reporta ayera. E organisacionnan ta argumenta cu Hulanda ta "parcialmente responsabel pa violacionnan di e leynan di guera y castigo conhunto di e poblacion civil na Gaza," particularmente debi na su continuo exportacion di arma pa Israel.**



Oxfam Novib, Amnesty International, PAX, y The Rights Forum ta actualmente preparando e caso. Nan ta demanda pa e gobierno Hulandes actua den acuerdo cu su frameworknan di politica, obligacion constitucional y acuerdonan internacional, cual nan ta alega no ta tumando luga.

Segun e organisacionnan aki, Hulanda ta nenga di duna Israel e responsabilidad pa "violacionan serio di e leynan di guera," a pesar di mas cu 12,000 morto na Gaza. Tambe nan ta critica Hulanda pa sigui exporta jetnan F-35 pa Israel, manera a ser reporta recien pa NRC, a pesar di advertencianan for di consehonan legal na e Ministerio di Asunto den Exterior tocante posibel "violacion di leynan humanitario" na Gaza.

Michiel Servaes, director di Oxfam Novib, a declara cu e bomnan riba Gaza pa Israel ta haci'e "imposibel" pa su personal provee ayudo na civilnan: "Ta casi increibel cu e bomnan aki ta ser tira cu apoyo militar Hulandes. Esaki tin cu stop. E ta un stap no comun pa nos bay corte, pero si ta necesario, desafortunadamente no tin otro opcion," el a bisa.

Martje van Nes, director di PAX, a nota cu Hulanda tin un framework di evaluacion specifico pa exportacion di arma, cual ta prohibi exportacion ora productonan militar por contribui na violacionnan di derecho humano of leynan humanitario internacional. "Ta incomprendibel cu e gobierno ta desvia di esaki, a pesar di advertencianan claro. Esaki ta haci cu nan ta parcialmente responsabel pa e uzo di e ekipahe," el a agrega.

Dagmar Oudshoorn, director di Amnesty International, a observa cu Hulanda gusta presenta su mes como un "campeon di ley internacional." Sinembargo, el a adverti cu e gobierno Hulandes ta "perdiendo tur credibilidad." Tambe el a bisa cu por medio di exporta arma pa Israel, Hulanda ta riesga "birando responsabel den violacionnan di ley humanitario internacional."

E organisacionnan ta ser asisti pa abogadonan Liesbeth Zegveld y Thomas van der Sommen. Un campaña pa recauda placa pa e proceso a ser lansa ayera y otro organisacionnan lo ser invita pa apoya nan caso.

# Mester mantene veredicto di lider di crimen Hulandes Willem Holleeder

**(NLTimes)—E veredicto di Willem Holleeder pa instiga cinco asesinato mester ser manteni, segun e Procurador General na Corte Supremo den su opinion di conseho ayera. E Corte di Apelacion na Amsterdam a sentencia Holleeder pa bida den prizon aña pasa den un veredicto di apelacion pa via di su organisacion di cinco contracto di asesinato.**



Holleeder, ken semper a nenga e carganan, a trece e caso dilanti Corte Supremo den casacion. E Procurador General tambe ta kere cu e sentencia imponi mester ser manteni. E corte a dicidi cu Holleeder (65) tabata e organisado principal tras di e asesinatonan di Cor van Hout y Robert ter Haak (2003), Willem Endstra (2004), Kees Houtman (2005), John Mieremet (2005), y Thomas van der Bijl (2006). Tambe e tabata tras di un intento di asesinato riba Mieremet na 2002.

Na 2019, e corte a conclui caba cu Holleeder tabata culpabel di instiga e asesinatonan y a sentenci'e pa bida den prizon.

# Presidente di Brazil ta bisa cu Argentina mester di un lider Argentino cu lo apoya Mercosur y democracia

**(EFE) - Presidente di Brazil, Luiz Inacio Lula da Silva, a afirma cu ta necesario pa e proximo mandatario Argentino lo apoya Mercosur y democracia, den bispo di eleccion cu ta bay celebra na Argentina diadomingo awor y cu e peronista Sergio Massa y ultra derechista Javier Milei ta bay enfrenta.**



E mandatario Brasileño a pidi na Argentinonan pa recorda cu “Brazil mester di Argentina y Argentina di Brazil,” debi na lasonan comercial fuerte entre ambos pais y e potencial di “crece hunto.”
“P’esey ta necesario pa tin un presidente na ken ta gusta democracia, cu ta respeta e institucionnan, na ken ta gusta Mercosur y America di Sur, y cu ta pensa den creacion di un bloki importante di paisnan,” el a declara den un entrevista sin menciona e candidatonan.
E formacion di un bloki di paisnan sur Americano no ta necesario segun el a bisa, pa negocia acuerdonan comercial cu China, Union Europeo y Merca.
“Si nos ta pleita cu otro, nos no ta bay ni un caminda. Hunto nos ta fuerte; separa nos ta debil,” el a afirma.
Aunke el a sigura cu e voto Argentino ta “soberano” y cu e “no por” papia di eleccion di otro pais, Lula a pidi na ciudadanonan di Estado bisiña pa pensa den e “tipo di America di Sur y Mercosur cu kier crea.”
Pa varios biaha, Milei a critica Lula calificando e di “comunista” y “corupto” y a bisa cu no ta bay reuni cune si lo yega di keda eligi.
Ademas, e candidato ultra a propone saca Argentina for di Mercosur y den e debate presidencial di diadomingo ultimo a declara su mes contrario na intervencion estatal den relacionnan comercial.
Su contrincante, Sergio Massa, den debate a bis’e su posicion tocante e Gobierno Brasilero y Mercosur, ora a sigura cu lo pone den peliger miyones di trabou cu ta depende di exportacion na e pais bisiña, su socio comercial principal.
Desde januari ultimo ora Lula a tuma posesion, el a reuni cu e presidente Argentino actual Alberto Fernandez, cu ta den mesun campo politico cu Massa cu ken a demostra un bon sintonia.

# Colombia: 9 narco a cay debi na varios operativo realisa na nivel nacional

**(Semana) - Polis Nacional conhuntamente cu agencia di Administracion di Control di Droga di Merca (DEA) y Fiscalia General di Nacion, a ehecuta un ofensiva contra narcotrafico den marco di tres operacion na nivel nacional cu a laga como resultado nuebe persona deteni, tur cu orden di extradicion pa delitonan di trafico di droga, labam**ento di activo, entre otro.



Segun e rapport di autoridadnan, mediante un administracion oportuno y intercambio di informacion a realisa tres captura pa orden hudicial riba caminda publico, un captura den un entrada hudicial y registro na municipio di Ipiales, Nariño, La Hormiga y Putumayo.
E personanan captura den Operacion Themis tabata Fredy Rodney Acosta Espinoza, alias Carlos of El Señor, lider di structura criminal, e tabata encarga di produccion di e droga na laboratorionan clandestino ubica strategicamente na departamentonan di Nariño, Cauca y Putumayo, limite cu e pais di Ecuador, ademas tabata esun cu tabatin contractnan na e pais ey, for di unda nan tabata saca e droga via costa di Pacifico pa hib’e na paisnan di Centro America y Merca.
Den operacion aki, tambe a ser captura José Luis Rosero Ibarra, alias El Animal; Ismaelino Muñoz Quistial, alias Guillo, El Mayor of El Viejo; y Edwin Alberto Coral López, alias Chicarra, tur cu solicitud di extradicion di Corte Distrital di Merca pa Districto oost di Texas.
Na ciudadnan di Cali y Bogota a ser captura tres ciudadano Colombiano presunto narcotraficante, nan tabata pertenece na un organisacion criminal dedica na trafico transnacional di estupefaciente. Entre nan ta Heriberto Cardozo Cortes, alias Coronel, ken tabata realisa tur e coordinacion den e wafnan di carga di e ciudadnan di Santa Marta y Cartagena, cu e obhetivo cu e cocaina di Valle del Cauca y Cauca, por drenta y ser manda den diferente container di fruta sin cu por a ser detecta. Tambe a captura Fabián Alberto Agredo Hoyos, alias Licenciado y Álvaro José Becerra López, alias Corbata, e personanan aki ta solicita cu extradicion pa Corte di Districto Sur di Florida.
Segun rapport di autoridadnan, ta trata di un organisacion criminal dedica na manda cantidadnan grandi di droga for di e wafnan di Cartagena pa Centro America y Merca usando botonan. Clorhidrato di cocaina cu nan tabata manda tabata produci na departamento di Valle del Cauca y tabata transporta pa costanan di Caribe, eynan e integrantenan di e organisacion tabata encarga di mand’e via maritimo hasta su destino final.

# Indignacion na Mexico pa via di morto di un magistrado “no binario”

**(El Universal) - Dialuna ultimo, autoridadnan di Mexico a haya e cadavernan di Jesús Ociel Baena Saucedo, e prome persona di e pais aki cu a haya un paspoort sin genero binario y su pareha sentimental, Dorian Daniel Herrera.**

Baena tabata activista di e comunidad LGBT y tabata identifica su mes como un persona di genero no binario.
Na mei, Baena a ricibi su paspoort di Secretaria di Relacionnan Exterior sin e specificacion di genero homber/muhe. E tabata fungi como magistrado di Tribunal Electoral di estado di Aguascalientes, e prome persona no binario cu a haya un funcion den Poder Hudicial.
Fiscalia General di Husticia di Estado (FGHE) a confirma e hallazgo di e dos curpa sin bida den interior di e domicilio di e pareha. E prome señalnan, segun autoridadnan , ta apunta cu nan por a herida nan mes loke por a causa nan mesun morto.
No tin indicacion cu un tercer persona tabata na e luga di e crimen, segun e fiscal a bisa. Di acuerdo cu loke el a sigura, a cuminsa un investigacion

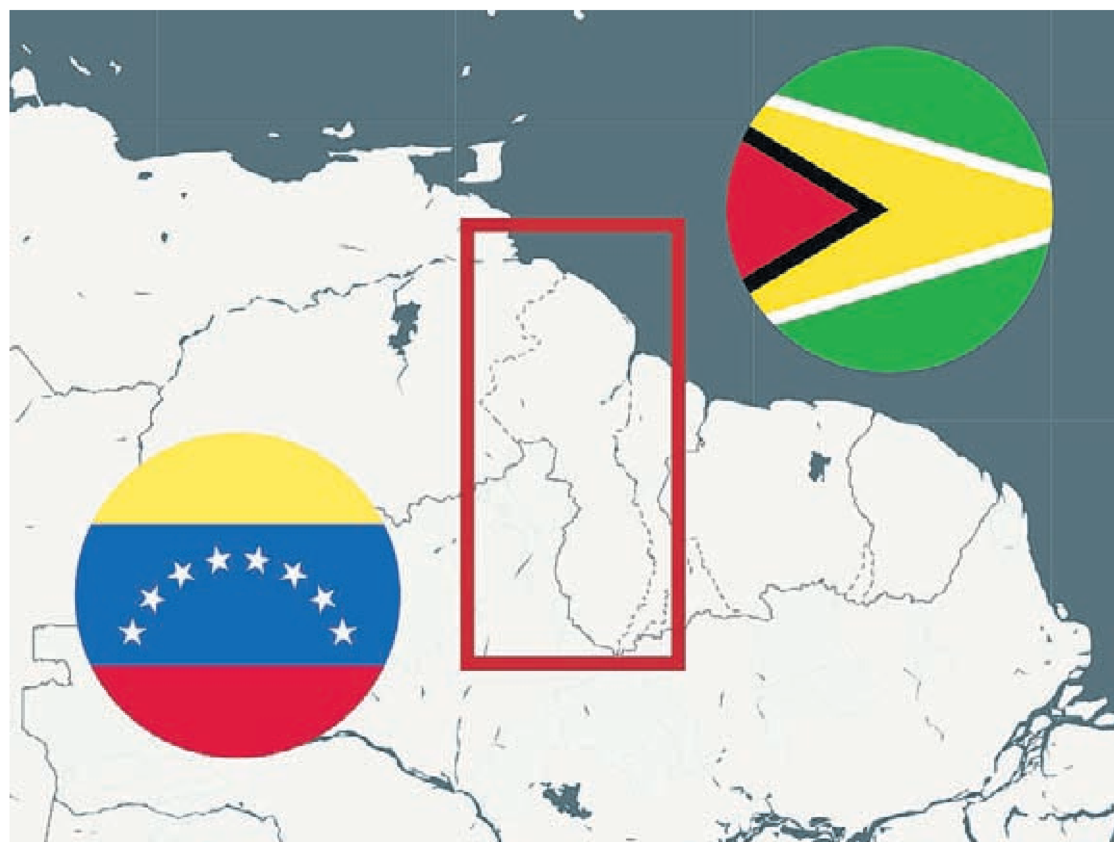



cu perspectiva di genero, debi cu e personanan fayecido tabata pertenece cu comunidad LGBT.
Tambe a agrega cu ta bay aplica tur protocol specialisa cu enfoke considerando e orientacion sexual di cada persona.
Den declaracionnan pa medionan di comunicacion, e fiscal Figueroa a bisa cu di acuerdo cu investigacionnan, den base na videonan, ni un otro persona a drenta den e cas di e magistrado.

E fayecidonan a yega na su cas den oranan di marduga di dialuna ultimo y den oranan di mainta e persona cu ta haci e cas limpi a haya nan sin bida.

# Venezuela vs Guyana: e disputa pa Esequibo na Corte Internacional di Husticia

**(France24) - Un conflicto cu mas di 180 aña di historia. Corte Internacional di Husticia ayera diamars 14 di november a scucha e pedido di Guyana pa "blokia" e referendum cu Caracas ta plania pa e proximo 3 di december riba e disputa di region di Esequibo, cu tin hopi recurso mineral y hidrocarburo. Awe Venezuela ta bay expone su argumentonan na tribunal internacional.**



Ta casi 160.000 kilometro cuadra di teritorio selvatico, situa na parti oost di riu Esequibo, y un disputa historico cu a eleva ayera na Corte Internacional di Husticia e organo principal hudicial di Nacionnan Uni. Venezuela y su bisiña Guyana ta bay bek den confrontacion pa e reclamo di e region fronteriso di Esequibo, cu tin un cantidad grandi di mineral, petroleo, hidrocarburo y un biodiversidad atractivo pa turismo.
E motor di e denuncia cu Guyana a interpone na organismo cu sede na Den Haag ta e referendum polemico cu autoridadnan Venezolano tin planea di haci, un di e poco causa entre oposicion y chavismo lidera pa Nicolas Maduro. Tur ta actua bao e mesun reclamo: "Esequibo ta di Venezuela."

Pero Guyana ta argumenta cu ta trata di un "menasa existencial" pa su integridad teritorial y ayera a pidi na Corte den e prome di e dos audiencia publico riba e solicitud di Georgetown, pa stop e consulta popular di su bisiña y asina evita "un caos den region."
"Busca crea un Estado Venezolano nobo cu ta pretende incorpora den nan mesun teritorio tur e region Esequibo di Guyana, mas di dos tercio di su teritorio nacional y otorga e ciudadania Venezolano na e poblacion," asina a señala den su intervencion e representante di Guyana y ex-minister di Relacionnan Exterior, Carl Greenidge.
E referendum en cuestion aki tin un fondo nacionalista cla y analistanan ta anticipa e victoria faborabel, pero esey no ta vinculante pa Derecho Internacional. E carchi di voto ta contene cinco pregunta cu Gobierno Venezolano ta haci na su ciudadanonan, pero ta e prome, e di tres y di cinco e preguntanan cu ta preocupa autoridadnan di Guyana. Segun e abogado Paul Richler, "nan ta leu di ta neutral."
E prome pregunta ta haci referencia na un sentencia di 1899, cu a duna na teritorio di Guyana -cu te ainda tabata bao mandato di Reino Uni- y cu Caracas ta considera como nulo. E di dos pregunta ta tocante e apoyo di Acuerdo di Ginebra di 1966 cu tabata busca "un solucion practico y satisfactorio.
E di tres ta lo siguiente: "Bo ta di acuerdo cu e posicion historico di Venezuela di no reconoce e hurisdiccion di Corte Internacional di Husticia pa resolve e controversia teritorial riba Guyana Esequibo? "Bo ta di acuerdo pa opone na esaki, a traves di tur medio conforme na derecho, na e pretension di Guyana di dispone unilateralmente di un lama pendiente di delimitacion, di manera ilegal y violando Derecho Internacional?
Di ultimo, "Bo ta di acuerdo cu e creacion di estado di Guyana Esequibo pa desaroya un plan pa atencion integral di e poblacion actual y futuro di e teritorio cu lo inclui, entre otro, otorgamento di ciudadania y cedula di identidad Venezolano, conforme na Acuerdo di Ginebra y derecho internacional, incorporando dicho estado den e mapa Venezolano.?
"Venezuela a laga bon cla cu e proposito di e referendum aki no ta pa evalua e opinion publico, ta pa haya apoyo popular pa decisionnan cu Gobierno a tuma caba y tin licencia pa actua," Ricchler a critica den su intervencion argumento un posibel uso di forsa militar di Venezuela pa actua den e teritorio den disputa.

# Venezuela: Jorge Rodriguez ta menasa di revela combersacionnan secreto di e acuerdo di Barbados

**(El Nacional) - "Nos ta hopi cerca di revela e combersacionnan ey di cu no a cumpli cu loke a acorda den e dialogo," asina a expresa Jorge Rodriguez, presidente di Asamblea Nacional oficialista di Venezuela.**



E declaracionnan di Rodriguez a tuma luga despues cu a bira conoci cu e sancion imponi di parti di Union Europeo contra regimen di Nicolas Maduro a ser extendi pa seis luna mas y ta dirigi contra funcionarionan di gobierno di Maduro cu no ta afecta e poblacion y cu ta ser aplica debi na crisis Venezolano y e daño na democracia, Estado di Derecho y respet pa derechonan humano.
Den e decision 2023/2498, e bloki Europeo a señala cu e medidanan di restriccion aki, cu antes tabata prolonga pa un aña, awor ta extendi pa seis luna, te 14 di mei di 2024. E documento ta destaca cu e sancion por ser reverti den funcion di avancenan na fabor di establecimento di democracia, Estado di Derecho y respet pa derechonan humano.
Entre e personanan sanciona di e lista di UE ta Gustavo Gonzalez Lopez, na ken e organisacion ta señala di comete violacion grave di derechonan humano; Diosdado Cabello, ken "a actua dañando democracia y Estado di Derecho na Venezuela;" Tarek el Aissami, "responsabel di e violacion di derechonan humano grave cu a tuma luga" na Sebin of Sandra Oblitas acusa di daña democracia como funcionario di Conseho Nacional Electoral.
Ademas, Rodriguez a señala cu Union Europeo "no lo por observa e proceso electoral na Venezuela tanten ta mantene sancion contra Estado y su funcionarionan, "mientras tin un Venezolano sanciona pa Union Europeo y mientras tin algun sancion contra Estado Venezolano, nan ta impedi di bin Venezuela pa observa algun tipo di eleccion, ni un," e hefe di dialogo Venezolano y tambe hefe di parlamento a sigura.
Den e dialogo entre gobierno y oposicion den cual e ultimo a tuma luga na october na Barbados, e partinan a acorda e realisacion di eleccion presidencial den e segundo semester di 2024 cu e presencia di observadornan internacional, entre nan UE.
Gobierno iskierdista Nicolas Maduro dialuna ultimo a rechasa e renobacion di sancion aki y a califica nan di "ilicito." Den un comunicado, Canciyeria a señala cu e decision di e bloki "ta inhabilita di participa den e procesonan politico Venezolano."
E sancionnan di UE contra Venezuela a ser imponi na 2017 pa via di e "deterioro di democracia, Estado di Derecho y Derechonan Humano," den e resolucion di e renobacion, e bloki a bisa cu nan ta dispuesto di tuma medidanan y considera e flexibilisacion of revoca e medidanan di restriccion den funcion di evolucion di e situacion y di e aplicacion di e acuerdo politico aki."

# BBC ta bisa cu dos hende mas a bin dilanti pa keha tocante comportamento di Russell Brand



**(AP)—BBC a bisa ayera cu dos hende mas a bin dilanti pa keha tocante Russell Brand desde cu e locutor a lansa un evaluacion den e actor y e comportamento di e comediante.**

BBC tabata dunando un update den su investigacion despues cu media Britanico a publica den september declaracionnan haci pa cuatro hende muhe cu nan a ser sexualmente agredi pa Brand entre 2006 y 2013, durante e peak di su fama.

Brand, 48, a nenga tur acusacion. E comediante a traha como un presentador di radio pa BBC for di 2006 pa 2008. E locutor a bisa cu el a registra un total di cinco keho contra Brand, incluyendo dos persona cu a trece nan keho y preocupacionnan dilanti durante un tempo cu Brant a traha eynan y atrobe despues cu el a renuncia for di e corporacion.

Un otro persona a entrega un keho separa despues di e retiro di Brand, y dos hende mas a bin dilanti desde cu BBC a lansa su investigacion na september. E declaracionnan di e locutor for di Peter Johnson, su director di kehonan editorial, no a specifica e naturalesa di e acusacionnan mas recien. Pero su website di noticia a reporta cu esaki "ta relata na su conducta den lugar di trabao, y no ta di un naturalesa sexual serio."

E acusacionnan contra Brand, publica na september pa The Times y Sunday Times y den un documentario di Channel 4, ta inclui acusacionnan cu Brand a sexualmente agredi un hende muhe durante un relacion cune ora e persona aki tabatin 16 aña. Un otro dama a bisa cu Brand a abus'e sexualmente na Los Angeles na 2012. E acusadonan no a ser nombra.

Referiendo na acusacionnan for di un di e muhenan cu Brand a uza autonan di BBC pa hib'e for di scol pa cas ora e tabatin 16 aña, e locutor a bisa cu e no tin e historia di booking di auto mas di e tempo ey. Tambe e corporacion a bisa cu e investigacionnan ta andante.

"Aunke mi trabao no ta completo y pa e motibo aki mi no por yega na ningun conclusion, ta parce cu ningun accion disciplinario a ser tuma contra Russell Brand durante su participacion cu e BBC na 2006-8 prome cu su retiro for di BBC," manera Johnson a bisa.

Dos forsa Britanico, The Metropolitan Police y Thames Valley Police, a lansa investigacionnan contra Brand despues cu e declaracionnan a ser publica.

Brand a publica su mes un declaracion bisando cu su relacionnan "semper tabata consensual."

# Piesanan di paña di difunto cantante Prince ta bay den findishi



**(AP)—Fanaticonan di Prince, ken tabata conoci casi mesun hopi pa su pañanan extravagante como su cancionnan hits, lo tin un chens pa haci un oferta riba algun di e piesanan di e cantante durante un subasta online e siman aki.**

E coleccion, incluyendo mas cu 200 set den benta, a ser asamblea pa un colector Frances cu a spera pa habri un museo celebrando e cantante pero despues a cancela e plan, segun RR Auction di Boston, cual ta encarga di e benta.

E colector a tuma contacto cu individualnan cu a traha cu Prince pa recauda e obhetonan, keriendo cu e artista "trendsetter", ken a muri na 2016, no tabata solamente un virtuoso musical pero tambe un icono di moda, segun e cas di subasta.

Un di e highlightnan di e subasta ta un camisa blanco bisti pa Prince durante su presentacion di "Purple Rain" durante e American Music Awards na 1985. E cas di subasta ta calcula su balor na 15,000 dollar. E subasta ta sigui e evolucion di Prince den musica y moda for di su era di "Purple Rain" te na su morto, segun Bobby Livingston di RR Auction.

"Loke e subasta aki ta haci ta mustra e influencia y legado di Prince cu su estilo di moda y con e ta relata na awendia, ora bo ta mira tur e artistanan riba tour, bo sa, diferente costuum, diferente trahe, reinventando nan mes pa cada tour," manera el a bisa.

E trahe cu Prince a bista for di "Under the Cherry Moon" tambe lo bay den findishi, un pelicula di 1986 cu Prince den rol principal cu tambe a marca su debut como director. E cas di subasta a haci un calculacion di balor riba e trahe di 45,000 dollar.

Ademas di moda, e subasta aki ta inclui potretnan original, grabacion master di albumnan popular y documentacion oficial tocante su peliculanan y video clipnan.




E subasta ta cera diahuebs. Na comienso di e aña aki, e cas di Prince na Minnesota a honr'e por medio di renombra un pida highway den su honor. E ink di pen cu cual e gobernador a firma e legislacion tabata den biña—Prince su color.



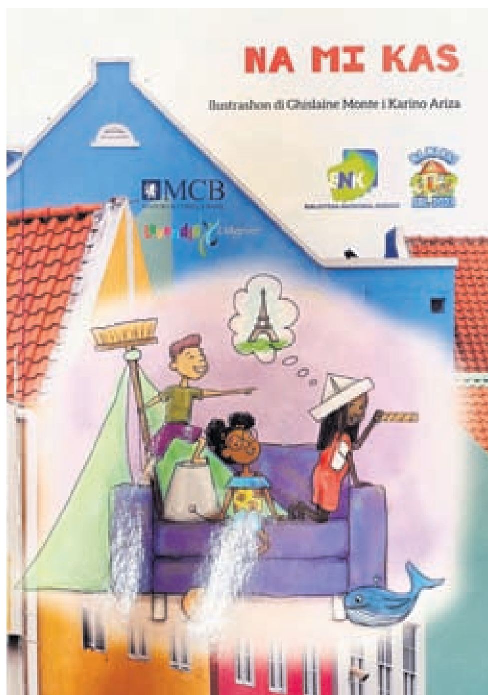
# Na mi kas

**Levendig Uitgever ta encarga cu e produccion di 2 buki pa mucha. Esaki ta publicacion pa Festival di Buki pa Mucha y na Corsou e 'Siman di Ban Lesa'. E buki pa mucha cu biblioteca na Corsou ta presenta e aña aki yama ' Na mi kas' (Bij mij thuis).**

Mescos cu na Aruba, esaki ta un buki pa mucha na 2 idioma den categoria di edad di 4 pa 12 aña. Organisacion di e siman ta den man di Biblioteka Nashonal Kòrsou. Diferente escritor y contador di cuenta di Corsou a traha riba e publicacion aki: Mercee Doran, Merly Augusta., Alvin Inecia (Tio Ali), Edelmira Koko, Loekie Morales, Jeroen Hoogerwerf (Levendig Uitgever), Ilse Schoobaar-Anthony y Crisen Schorea. Ilustracion ta di Ghislaine Monte y Karino Ariza.

Esaki ta un compilacion di storia tocante e topico 'cerca nos na cas'. Un tema cu ta cerca di cada mucha y ta duna hopi inspiracion. Asina tin hopi expresion di diferente experencia di cultura di cas y famia.

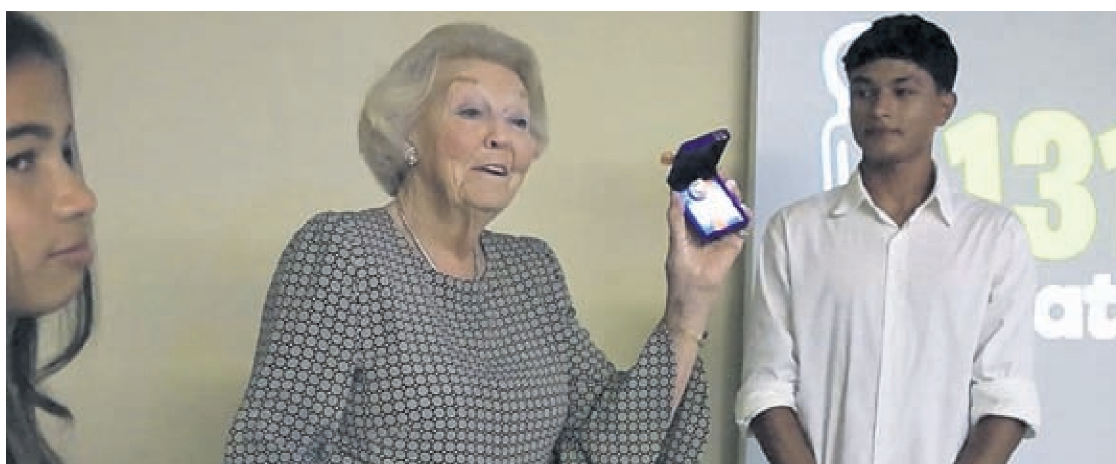
Jeroen Hoogerwerf, doño di Levendig Uitgever y autor di buki pa mucha ta na Aruba e siman aki pa bishita diferente scol pa lesa buki y conta storia y conta algo di su trabou.






# Prinses Beatrix a bishita 131

**Ariba dia 9 di november 2023 Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a ricibi bishita di Prinses Beatrix. Durante su bishita na Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba Prinses Beatrix primeramente a ricibi informacion di diferente proyecto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta implementando. El a ricibi informacion tocante e proyecto Prevencion di Termento na Scol, Best Dad Ever, Esaki ta bo Derechonan, Unicef Kinderrechten Filmfestival, I Stopped It y otronan.**





Tambe Prinses Beatrix a ricibi informacion tocante e servicionan di telefon, e-mail y chat cu e mentornan ta duna y tur e trainingnan cu e mentornan ta ricibi henter aña. Tambe Prinses Beatrix a ser informa tocante e yamadanan cu e muchanan di e islanan di Bonaire, St. Eustatius y Saba ta haci for di nan isla y cu ta ser contesta door di 131.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta preparando e organisacion pa su proximo 25 aña. Un di instrumentonan importante pa sigura esaki ta su logo. Aña pasa Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a organisa un competencia di pintura bao di muchanan di ocho scol basico y cinco scol secundario. E pintura di e ganador overall di e competencia a ser hinca den un formato profesional door di un diseñador profesional.

E logo ta ilustra un mucha, hoben, adolescente. E logo ta ilustra hende muher y hende homber. E logo ta e mucha, e hoben, e adolescente cu ta busca/ricibi asistencia na nos organisacion. E color blauw ta ilustra e derechonan di mucha cu nos organisacion ta funda ariba dje y ta para pe. E outline blauw cu ta forma e mucha/hoben/adolescente ta ilustra cu e asistencia di 131 ta rond di e mucha/ hoben/ adolescente, y ta protege e mucha/ hoben/ adolescente contra di tur locual ta stroba su desaroyo y ta strob'e di disfruta di su derechonan.

Durante e bishita di Prinses Beatrix, Prinses Beatrix hunto cu e ganador overall cu ta Sophie-Belle Rafini y Cesar Trovat cu ta di e Conseho Hubenil di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, a revela e logo nobo. Na final Prinses Beatrix a hiba un combersacion cu e dos hobennan tocante e bida di un hoben aki na Aruba.

Prinses Beatrix a keda sumamente impresiona cu tur e trabao cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta haci pa nos muchanan, hobennan y adolescentenan. Tambe el a keda sumamente contento di mira cu e muchanan y hobennan di e islanan di Bonaire, St. Eustatius y Saba tambe por tin un opinion y por expresa esaki pa medio di e asistencia di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba.





Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a gradici su diferente partnersnan cu ta tuma nan impacto social na serio y ta inverti den e muchanan y hobennan. Un gradicimento ta bay na Setar N.V., Aruba Airport Authority N.V., Web Aruba N.V., The Salamander Group, RBC Royal Bank (Aruba), Watty Vos BLVD, Green Corridor Aruba, DOW, Albo Aruba General Contractors, The Movies Aruba, Telearuba y Media di Aruba.

Pa mas informacion tocante e logo nobo di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Arubvia nos website: 131.aw, facebook: https://www.facebook.com/telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.





# OPINION

*Skirbi pa Vi Frank Sr.:*

## Dicon e fenomeno di olanan halto na e costanan di Aruba

**Tin momentonan cu e olanan na e costanan west y zuid di Aruba ta mas halto cu normal y alabes un poco bruto, mientras cu e tempo na Aruba ta normal. E fenomeno aki di naturaleza no ta sucede pa arte di magia, pero e tin su splicacion y ta aparece caba, sigur desde cu e planeta Tera y siguientemente Aruba a wordo forma.**



Pa algun añanan den e decada di 1960 pa 1970 un instituto Americano a haci un investigacion y estudio dje fenomeno aki. Kadaster y Havendienst (awe Directie Scheepvaart), specialmente stuurman Miguel Odor d.f.m. dje lanchanan di loods a duna asistencia. Si mi memoria no ta faya mi un ehemplar dje rapport cu resultado dje investigacion a wordo deponi na Biblioteca Nacional, pero mi ta sigur cu un ehemplar lo ta den e Library of Congress na Washington , E.U. Americano.
E parametronan – periodo dje ola y frecuencia - pa haci e calculacion a wordo midi pa medio di sensornan cu a wordo poni na diferente puestonan den lama. No ta bay den detayenan tecnico aki, solamente cu e velocidad di un ola di lama ta depende di cuater factornan fisico dje awa, cua nan ta: tension, rigides, densidad y temperatura. E conclusion dje investigacion y estudio tabata cu e fenomeno aki ta aparece despues cu tabatin tempo malo of horcan, specialmente den region dje costa zuid-oriental di E.U. Americano.

A resulta cu cada bes cu tin tempo malo of horcan cu ta pasa banda dje costa di Cap Hatteras na North Carolina, e olanan causa pa e tempestad of horcan ta coy direccion pazuid y ta yega Mona Passage entre Republica Dominicana y Puerto Rico. E estrechamento aki cu un profundidad di 100 – 700 meter y hanchura di 128 km, ta causa un tension na e olanan y esaki ta haci un cambio na e frecuencia, largura y velocidad dje olanan.

E olanan ta yega e costa di Nort na unda e lama ta hopi hundo y ta dal normal contra e barancanan, pero nan ta lora rond di Cudarebe y pasa pa e costanan pabao y pazuid. Aki e pendiente dje suela di lama pa e beach gradualmente ta bira mas grandi y pa esey menos profundo. E largura (di top pa top) dje ola ta wordo comprimi, y esaki ta bira mas halto y su velocidad ta disminui. Na salida dje passage e profundidad ta 700m y segun calculacion simpel y no stricto, e largura dje ola aki lo ta 120m y si e ciclo ta un den cada 8 seconde, e velocidad lo ta 15m/s (meter pa seconde) o 54km/ora. E distancia di Mona Passage pa Aruba ta 698km si e profundidad no ta cambia, den 13 ora e ola lo yega Aruba, pero gradualmente e profundidad ta bira menos. Segun calculacion na un profundidad di 10 meter e velocidad lo ta 4,4 m/s, o sea 4,4m X 3600sec = 15,8 km/ora. Na 1 meter di profundidad esaki lo ta 3,1m/s o sea 11,3 km/ora; e velocidad a baha, pero e ola a bira mas halto y ta kibra cu e surf (branding) na nos beach. Nos por compara esaki cu un mucha cu ta core y diripiente ta haya su mes dilanti di un barera; e mucha por stop (brake) y para, pero e ola no tin rem y ta dal contra e beach cu un forza bruto.

E fenomeno dje ultimo dianan probablemente ta un efecto dje horcan Tammy. Aunke e no a yega masha cerca dje costanan na zuid-oost di USA, segun noticianan el a causa si masha oleahe aya.

E proximo horcan, cu forma, si e drenta Lama Caribe of bay pasa na e costa dje Carolinanan, su bientonan fuerte lo por causa e fenomeno aki.
E ultimo biaha dje evento aki a causa hopi daño na e hotelnan banda di Punta Brabo y esaki ta un aviso pa Aruba cuminsa tuma precaucion. Institutonan meteorologico distingui di varios pais ta pronostica cu e nivel di lama, pa motibo dje keintamento di Planeta Tera, pa final dje siglo aki lo a subi gradualmente te cu tres (3) meter.

*Skirbi pa Robert Arends*

## Privatisa, independisa of politisa?

**E informe den prensa local cu un Minister ta bay privatisa un seccion/departamento, ta otro intento pa bruha pueblo.**

Privatisacion di tarea di Gobierno ta nada mas cu saca "maneho" y "control" for di bista di Parlamento, di Algemene Rekenkamer, di Centrale Accountantsdienst y hinca tur cos den man y bou control di partido politico pa medio di comisarionan.

Cu tur e instancianan di conseho (respeta) ta coopera cu politiconan (ciega pa poder y fama) pa pasa poder di pueblo pa partidonan politico, ta confirma e hopi señalnan cu Corte ta manda cu maneho politico na Aruba ta corupto.



Pa un pais chikito manera Aruba, cu ni 150.000 habitante, tin tanto seccion y departamento PRIVATISA ta incomprendibel, anto den e tempo moderno di computer y den e actual mundo di comunicacion.

Ley financiero di pais Aruba mester wordo adapta si e no ta permiti Gobierno INDEPENDISA "sui generis", seccion/departamento, di forma INTERNO (den Gobierno mes) en bes di PRIVATISA.

Mester por duna seccion/departamento su propio maneho di gastonan financiero, despues cu Gobierno/Minister aproba un presupuesto pa e seccion/departamento ey.

E "seccion/departamento" mes mester manda cobra posibel entradanan di e seccion/departamento, PERO e cobramento di entrada mes SI mester keda den man di e Departamento cu ta cobra tur cos pa Gobierno y e placa lo mester wordo considera como "entrada/inkomsten" general di pais Aruba.

# Accidente di cadena cu impacto fuerte entre 4 auto, 2 hende herida y un chauffeur burachi deteni

**Dialuna atardi a drenta informe di un accidente di cadena cu hendenan herida na Ponton, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur burachi bayendo zuid den un Hyundai H1 van a bini cu velocidad y a bay dal tras di un Toyota Vitz cual consecutivamente a dal tras di un Citroën mand'e casi full na banda robes mientras e Vitz mes a sigui bay dal tras di un pickup Isuzu Dmax. Debi na e fuerte impacto 2 persona specificamente den tanto den e Vitz como e Citroën a resulta herida. Na yegada di e 2 ambulancenan a atende nan y transporta nan pa hospital. Mientras e chauffeur cu a ocasiona e accidente aki a ser deteni pa a core auto burachi y causa accidente.



# Auto laga atras cu number cu no ta cuadra cu e auto a ser confisca pa polis

**Dialuna atardi a drenta informe di un auto cu lo a ser laga atras na Sero Janchi, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya en berdad a bin encontra cu un Toyota Tercel cu e number A59627 cual number no ta cuadra cu e auto ni ta paga tampoco. Polis a confisca e vehiculo aki na disponibilidad di e doño pa asina e pasa paga e boet cu ta ward'e!



# Turistanan kedando na un Air BnB, nan tabata spart awa di piscina riba caminda poniendo autonan slip



**Dialuna atardi a drenta informe di cu turistanan kedando na un Air BnB na Malmok lo ta spart awa di piscina riba caminda poniendo asina autonan slip casi causa accidente, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a haya un grupo di turista hungando den e piscina di tal forma cu tabata saca hopi awa manda riba caminda. Polis a hala nan atencion pa e peliger cu esaki ta crea pa trafico ya cu polis a haya reclamo cu un UTV a hera causa un accidente.

# Baby di 2 aña no tabata reacciona, polis y ambulance a bay cu maximo urgencia na Noord




**Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un baby di 2 aña cu no ta reacciona na un cas na Noord, mesora a dirigi polis y ambulance cu maximo urgencia na e sitio.**

Na yegada di e patruya na e sitio a nota e situacion y a solicita pa ambulance cu sumo urgencia. Como cu e unico ambulance disponibel na e momentonan ey ta bahando for di San Nicolas a opta pa hib'e den auto di famia. A pidi pa cancela e ambulance pero polis no a autorisa esey ya cu a logra haya un ambulance cu a keda cla na hospital y ta na caminda pa eynan caba. Na yegada di e ambulance nan a tuma e baby over y a atende y bay rumbo hospital.

# Wiel di auto a kibra net na un bocht na Noord e auto a keda para den caminda




**Dialuna mainta durante patruya polisnan atento di Noord a bin encontra cu un auto para den caminda net despues un di e birada skerpi**.

Spera cu e chauffeur haya un takelwagen pa kita e auto for di caminda promer cu un accidente sosode eynan.

# 2 Dama a keda deteni pa autoridad na airport




**Diadomingo atardi autoridad na airport a detene 2 dama a busca manera pa haya sa pa ki motibo pero te ainda no a logra.**

Manera nos haya oficialmente nos lo informa. Hecho ta si cu a detene e 2 damanan aki.

# Turistanan a bringa den casino, security a para nan y saca nan afo






**Diadomingo anochi a drenta informe di un pelea formal den un casino, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.**

Na yegada di e patruyanan a topa cu 2 turista cu tabata causa problema y a start un pelea den e lugar. Security di e casino a saca nan afo y polis a atende cu nan.

# Turistanan a yega parke bisa cu nan ta narcotraficante



**Diadomingo mainta a drenta informe di cu 3 homber halto cu pechi a drenta parke Arikok alegando cu nan ta narcotraficante Europeo cu e intencion di intimida e park rangernan.**

Nan a drenta den e vehiculo V4839 s.u.v. preto cual nan a comete varios daño y no ta respeta e reglanan di e lugar, nan a bisti banchi despues nan a kit'e nan no kier bisti'e mas, nan a coy ice-cream sin paga habri jug di compania di tour coy cosnan di bebe. Nan a plama cos haci morspot den e lugar na un forma masha fresco mes nan a comporta cu e empleadonan y nan a dirigi nan mes pa grot Guadirikiri. Mesora gerencia a tuma accion y a bati alarma na polis. Polis a dirigi su mes mesora na grot Guadirikiri. Na yegada di e patruya a hala nan atencion y a saca nan mesora for di e parke.

# Bringamento na car wash, trahador a haya un kap na cabes, polis y ambulance a presenta




**Diadomingo mainta a drenta informe di un caso di bringamento na un carwash na Oranjestad y tin hende herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e agresor a bandona e sitio caba y cu aki ta trata di un persona cu lo a bini y a ataca un di e trahadornan y a herid'e cu un kap na su cabes. Mirando cu e kap ta profundo e lo mester bay hospital ambulance ya caba tabata sa y ta na caminda. Na yegada di e ambulance nan a atende e trahador y a transporte pa hospital. Polis a bisa e victima cu dialuna mainta e por entrega keho di maltrato na recherche

# Riba e prome anochi di Aruba Open Tennis ya caba 3 pelea den e lugar






**Diadomingo a drenta informe di pelea den den e Aruba Open Tennis na Bushiri, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.**

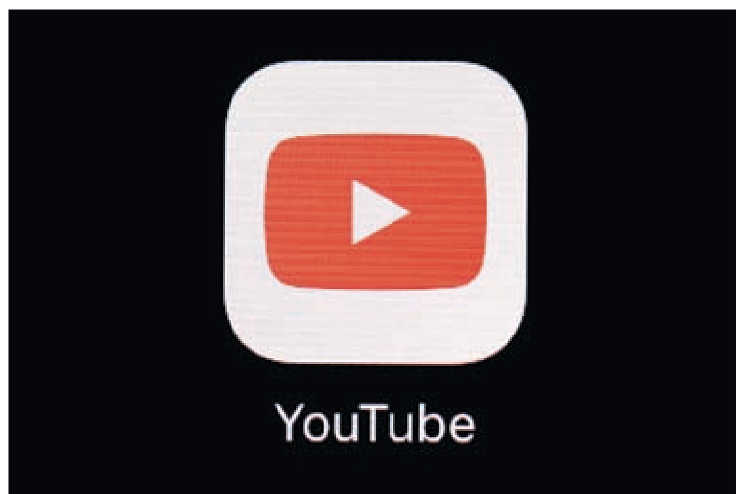
Na yegada di e patruyanan hunto cu security a logra saca e bringadornan aki for di e sitio masc'e nan a sigui intenta drenta pero e security tabata alerto hunto cu polis pa evita esey. 3 Biaha nan a bringa den e lugar, segun nan ta comenta ta trata di e gangnan di Playa cu Pos Chikito!

# Creadornan di contenido riba YouTube ta bay tin cu revela uso di AI generativo

**(AP) – YouTube ta lansando reglanan nobo pa contenido di Inteligencia Artificial (AI), incluyendo un rekisito pa e creadornan revela si nan a usa AI generativo pa haci video cu ta mustra realistico.**

Den un blog post ayera delineando un cantidad di update di politica relaciona cu AI, YouTube a bisa cu creadornan cu no revela si nan a usa herment di AI pa haci video "altera of sintetico" ta enfrenta castigo incluyendo eliminacion di nan contenido of suspension for di e programa di comparti ganashi riba e plataforma.

"AI generativo tin e potencial pa habri creatividad riba




YouTube y transforma e experiencia pa e audiencia y creadornan riba nos plataforma," Jennifer Flannery O'Connor y Emily Moxley, vice-presidentenan pa maneho di producto, a skirbi den e blog post. "Pero mesun importante, mester balansa e oportunidadnan aki cu nos responsabilidad pa protege comunidad di YouTube."

E restriccionnan ta expande riba reglanan cu compania mama di YouTube, Google a revela na september cu ta rekeri pa aviso politico riba YouTube y otro plataformanan di Google cu ta usa AI bin cu un label prominente.

Bao di e cambionan mas recien, cu ta drenta na vigor proximo aña, YouTubernan ta bay haya opcionnan nobo pa indica si nan ta post video genera pa AI cu por ehemplo ta mustra realisticamente un evento cu nunca a sucede of ta mustra un persona bisando of haciendo algo cu nan no a haci di berdad.

E audiencia tambe ta bay haya alerta pa videonan altera cu label, incluyendo label prominente riba e video player di YouTube pa topiconan sensitivo.

E plataforma tambe ta lansando AI pa elimina contenido cu ta kibra su reglanan, y e compania a bisa cu e tecnologia a yuda detecta "formanan nobo di abuso" mas rapidamente.

Ta bay actualisa e proceso di keho di privacidad pa permiti solicitud pa eliminacion di un video genera pa AI cu ta simula un persona identificable, manera nan cara of voz.

Partnernan di YouTube manera label musical of distribuidornan ta bay por solicita pa retira contenido musical genera pa AI cu "ta imita e voz unico di un artista cantando of rap."

# Legisladornan Europeo ta purba balansa proteccion y privacidad cu ley riba imagen explicito di mucha

**(AP) — Buscando pa haya e balans corecto entre protege mucha y protege derecho di privacidad, legisladornan di Union Europeo ayera a adopta un serie di amienda na un propuesta di ley cu tin intencion pa stop potret y video sexualmente explicito di menornan di edad di circula online.**

E posicion proponi adopta abrumantemente pa Comite riba Libertad Civil, Husticia y Asuntonan Interno di Parlamento Europeo lo rekeri proveedornan di internet pa evalua e riesgo cu ta usando nan servicio pa e abuso sexual of explotacion di mucha, y pa tuma stapnan pa mitiga e menasanan aki.

Pero pa "evita monitoreo generalisa di internet," legisladornan a propone pa exclui material 'end-to-end encrypted' for di deteccion,



mientras ta sigura cu ordennan di deteccion di tempo limita aproba pa Corte por ser usa pa busca material ilegal ora e accionnan di mitigacion no ta suficiente.

Nan a bisa cu nan kier "pa medidanan di mitigacion ta enfoca, proporcional y efectivo, y proveedornan mester por dicidi cua pa usa."

Nan posicion awo mester haya sosten di henter Parlamento prome cu negociacionnan involucrando paisnan miembro di UE por tuma lugar.

# Nepal ta prohibi TikTok bisando cu ta altera harmonia social

**(AP) — Gobierno di Nepal a dicidi di prohibi e app popular di rednan social TikTok dialuna, bisando cu ta alterando e "harmonia social" di e pais.**

E anuncio a yega despues di un reunion di Gabinete. Minister di Exterior, Narayan Prakash Saud a bisa cu e app lo keda prohibi inmediatamente. "Gobierno a tuma e decision pa prohibi TikTok ya cu ta necesario pa regula e uso di e plataforma di rednan social cu ta alterando harmonia social, bon boluntad y fluho di material indecente," Saud a bisa.

El a bisa cu pa pone plataformanan di rednan social para responsable, gobierno a pidi e companianan pa registra y habri un oficina liaison na Nepal, paga impuesto y cumpli cu ley y regulacion di e pais. No tabata cla kico a duna impulso na e prohibicion ni si TikTok a nenga di cumpli cu e solicitudnan di Nepal. E compania no a responde inmediatamente na un email buscando comentario.




TikTok, propiedad di compania Chines, ByteDance a enfrenta scrutinio di un cantidad di pais pa motibo di preocupacion cu Beijing por usa e app pa cosecha data di usuario of avansa su interesnan. Paisnan incluyendo Merca, Reino Uni y New Zealand a prohibi e app riba celularnan di gobierno a pesar cu TikTok varios biaha a rechasa cu a yega di comparti data cu gobierno Chines, y bisando cu lo nenga si pidie.

Nepal a prohibi tur website pornografico na 2018.

# Atleta di pesas di Aruba ta gana medaya di Oro den Campeonato Nacional na Corsou

**Diasabra cu a pasa dia 11 november 2023 Aruba a participa den e "Curacao National Invitational Weightlifting Championships" cu a wordo teni den sala di Don Bosco na Corsou. Pais nan cu a participa na e evento aki tabata Aruba, Corsou, Hulanda y Surinam.**

Pa Aruba a participa e atletanan masculino Derrick Webb den categoria di 67kg y Laertes Araque den 96kg, Den femenino Nataly Geerman den categoria 76kg y Dianie Croes den categoria +87kg como delegado y referee internacional Hugo Themen. Patrick Vrolijk cu a yuda nan cu e setup di e competencia.





Prome atleta di Aruba cu a subi plataforma internacional tabata Dianie Croes cu a logra den su hisadanan den snatch 65kg, clean & jerk 75kg pa un total 140kg cu esaki Dianie ta gana tres medaya di Oro pa Aruba.







Despues a sigui e atleta Nataly Geerman den categoria di 76kg a hisa den snatch 80kg, clean & jerk 110kg pa un total di 190kg. Cu e hisada aki Nataly ta gana den su categoria y ta logra gana tres medaya di Oro pa Aruba, medaya di Plata a bay pa Wendy Bos for di Corsou cu un total 180kg

Den categoria di masculino Derrick Webb den categoria di 67kg ta logra den su hisadanan den snatch 85kg, clean & jerk 105kg pa un total di 190kg. Cu e hisadanan aki Derrick ta gana tres medaya di Oro pa Aruba y tambe ta logra kibra tres record di Aruba den e categoria di 67kg den categoria di Youth-17 y tres medaya di Plata a bay pa Yhurisen Molenaar di Corsou.
Por ultimo nos ta haya e atleta Laertes Araque den categoria di 89kg a bataya duro cu e atleta dia Corsow Amellson Duran ta logra den snatch 110kg ta gana medaya di Oro pa Aruba y medaya di Plata a bay pa Amellyson Duran. Den clean &jerk Laertes ta hisa 145kgy atleta Amellson ta hisa 146kg pa gana medaya di Oro den clean & jerk y den total di 256kg y medaya di Plata a bay pa Laertes den clean & jerk y den total di 255kg.

Patrick Vrolijk a entrega e medaya nan na tur atletanan ganador. Tambe e trofeonan na e pais ganador na prome lugar Corsou, segundo lugar Aruba y tercer lugar Surnam. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di gradicimento na Stichting Sportsubsidie Aruba cu a haci e biahe posibel di e atletanan y ta manda felicitacion y pabien na e cuatro atletanan cu a gana nan medaya di Oro y Plata pa pais Aruba cu ta Dianie Croes, Nataly Geerman, Derrick Webb y Laertes Araque na e Campeonato National Invitational Weightlifting Championships cu a tuma lugar na Willemstad, Corsou.




# Futbolista Brasilero, Dani Alves ta enfrenta huicio pa abuso sexual na Spaña

**(AP) — Futbolista Brasilero, Dani Alves ta bay enfrenta huicio pa supuestamente a abusa sexualmente di un muhe na un club nocturno aña pasa, segun corte Spaño a bisa ayera.**

E corte basa na Barcelona a bisa cu "tin suficiente evidencia pa habri e huicio" considerando e declaracionnan duna na corte y e evidencia presenta den e fase investigativo. Ainda mester pone un fecha pa e audiencianan.

Alves, 40, ta den detencion prome cu huicio desde januari, ora el a keda aresta pa supuestamente abusa di un muhe na un club nocturno na Barcelona dia 30 di december. El a keda procesa pa un hues investigativo na augustus. E ex-defensa di Barcelona a rechasa tur acusacion, bisando cu el a haci sex cu consentimiento cu e acusado.



Bao ley di consentimiento seuxal Spaño cu a pasa aña pasa, e cargo di abuso sexual ta asumi un variedad di crimen, desde abuso online y mishi te violacion, cada un cu diferente castigo posible. Un caso di violacion por conduci na un sentencia maximo di 15 aña.

Alves a gana 42 titulo di futbol, incluyendo tres Champions League cu Barcelona y dos Copa America cu Brazil. El a hunga na su di tres Mundial aña pasa na Qatar.

Un hues a duna orden pa su detencion na januari, despues di analisa e investigacion inicial di autoridadnan y scucha testimonio di e supuesto victima, testigo, y e futbolista mes.
Tur solicitud di fiansa pa Alves a keda rechasa pasobra e corte a considera cu e ta den riesgo di huy. E futbolista a ofrece di entrega su paspoort y bisti un aparato di rastreo mientras tabata warda decision di corte.

Abogadonan di Alves no a responde inmediatamente na un solicitud pa comentario ayera.

# BISTA POLITICO

*Lider di partido Curpa Eric Ras:*

## Un gobierno indeciso y cu no ta imparcial lo no faborece interes di e famia institui pa Dios

**No ta tur cos cu ta briya ta oro. Aruba pa hopi aña a vota pa partidonan cu a priminti un appel di oro pero locual cu pueblo a haya ta un appel putri. Nos por a mira e manifestacion di e pueblo Cristian pa haya oido di gobierno pero e ministernan no a worry ni pa bin pafo pa ricibi e manifiesto di pueblo y esaki ta un bofta den cara di e pueblo Cristian. E contesta di e vice prome minister a papia palabra cla esta cu e grupo minoria tin derecho y nan ta kere den igualdad. Partido Raiz ta un partido chikito cu a bay para banda di e grupo chikito di pro redefinicion di matrimonio y asina trapa riba nos democracia. Mayoria**



**no ta conta mas. Nos por mira claramente cu nos ta biba den un estado di dictadura. Mayoria no tin bos mas.**

Aruba su representante den corte di casacion tabata masha debil mes. Corte di casacion su tarea ta pa repasa procedura y locual cu a tuma lugar den e corte no tabata solamente procedura sino a permiti pa emocion tuma lugar. No ta un secreto publico cu den corte tambe tin huesnan cu ta casa cu otro na Hulanda y esaki tambe lo por influencia e sentencia cu lo no tuma lugar e aña aki mas.

For di dia cu Aruba a firma e acuerdo di Sustainable Development Goals no por spera nada otro. Den e 17 punto di Sustainable Development Goals ta inclui e igualdad di genero cu ta encera e matrimonio di mesun sexo. Esaki no ta keda aki paso lo sigui na nos scolnan. Nos por a mira cu e minister di economia a cuminsa bishita scolnan caba. Den pasado nos por a tende prome minister bisa cu ex prome minister di partido AVP a bende su alma pero nos actual prome minister tambe a bende su alma cu Sustainable Development Goals y ta debidamente na altura di e consecuencianan pa nos criaturanan.

Partido Curpa su lucha riba e tereno aki tin hopi tempo ta tumando lugar. E fecha 8 di September 2016 mester keda graba den nos memoria ora cu Parlamento a vota pa geregistreerd partnerschap wordo aproba. Prome di maart 2021 partidonan POR, MEP, RED, y AVP a vota pa e geregistreerd partnerschap drenta na vigor paso tur ta mik riba voto. Nos sa cu e ley ta cla na Parlamento y falta pa e presidente di Parlamento yama e reunion. E partidonan cu vota na fabor ta partidonan mep (6), AVP (4), Raiz (2) Accion21 (1), Independiente (1) y partido MAS (2) Ta jega na un total di 16 voto na fabor.

Nos sa cu Dios ta stima tur hende, pero Dios no ta stima pica. Dios lo duna e pecadornan un chens pero e malbadonan tin cu duna cuenta paso nan no kier arepenti. E palabra di Dios ta bisa cu pago di pica ta morto. Nos isla ta goberna pa hendenan cu no tin temor di Dios. Pueblo nos ta den man di Dios. Partido Curpa lo keda para pa e famia institui pa Dios y nos mester keda defende nos criaturanan. E target ta riba muchanan di 5 pa 8 aña. Nos no por permiti pa e enemigo bin destrui bida di nos criaturanan. Partido Curpa ta e unico alternativa.

*Parlamentario Benny Sevinger:*

## Pueblo no ta ciego pa e faboritismo cu ministerio publico tin pa MEP

**Benny Sevinger a tuma oportunidad durante e conferencia di prensa semanal di Partido di Pueblo Arubano (AVP), pa reacciona riba e decision cu ministerio publico a anuncia e siman aki pa cu e sospechoso Hans Geerman den caso Flamingo.**

Comparando e manera con a atende cu caso similar anterior, e politico, kende su mes ta considera di ta persigui politicamente, a indica cu no por yega na otro conclusion cu ministerio publico di Aruba ta actua di manera partidista y ta midi cu diferente midi.

E pensamento ta uno cu e politico a bisa di ta biba fuertemente den e comunidad di Aruba tambe. “Si bo ta ciego mes, bo por mira con e ministerio publico ta actua,” el a expresa. A base di loke e mes a biba, con a actua contra dje y con ta maneha cu esunnan yega na partido MEP, e no por saca otro conclusion.

Sevinger a lesa textualmente e comunicado di prensa cu ministerio publico a emiti dialuna ultimo informando cu a cera un acuerdo di transaccion cu Hans Geerman pa e paga bek 120 mil florin di Pais Aruba, mas un boet di 5 mil florin. Geerman ta sospecha di a estafa Pais Aruba y di corupcion activo como un empleado publico ‘spirito’. Ex Minister Otmar Oduber a nombra Geerman como medewerker bedrijfsvoering, pero no a haci ningun trabou.

Sinembargo, Sevinger ta denuncia cu, como cu Geerman ta un persona liga na partido MEP y na Prome Minister Evelyn Wever-Croes, ministerio publico a dicidi pa yega na un acuerdo cu ne argumentando cu esaki no ta afecta e investigacion y no tabatin partido perhudica. Esaki ta hopi diferente na e trato cu ex parlamentario Alan Howell a haya, Sevinger a indica. Ministerio Publico si a condena Howell na 2 aña di prizon, mas cu e tin cu paga bek e 100 mil florin cu el a horta como lider di fraccion di POR den Parlamento.

Sevinger: “Hans Geerman cu a horta mas, ta haya un acuerdo pa pag’e bek, no ta persigui penal, ni un dia a drenta su cas, no a bay radio wak ki ta sosode eynan. E ta haya un deal. Puntra bo mes cuanto midi bo tin. Anto bo no kier pa mi pensa cu ministerio publico ta influencia politicamente. Pero bo no ta MEP, nos ta persigui bo y cera bo. Si bo ta MEP, bo por paga bek.”

E parlamentario di AVP ta teme cu lo duna Besaril un acuerdo parecido. A pesar cu a comproba cu e ex Minister Plenipotenciario a perde debidamente su trabou pasobra el a comete actonan coruptivo cu placa di Pais Aruba pa biba na grandi y cumpra cosnan personal, ministerio publico lo yega nan un acuerdo tambe cune y opta pa no persigui’e penalmente. “Si esey sosode, mi por bisa cu e pueblo aki no ta bay acepta esey,” Sevinger a indica.

Su persona si ministerio publico tin seis aña ta investiga, aunke Hues a bisa cu den e 24 mil pagina di e investigacion no tin un papel, ni mensahe of tap caminda el a pidi un hende placa of un hende a bis’e cu ta dun’e placa a cambio di algo. Pero pa Benny Sevinger si ministerio publico a pidi 5 aña di prizon y pa keda 10 aña for di politica.

Segun Sevinger, loke Geerman y Besaril a haci no ta diferente di loke Evelyn Wever-Croes ta haci. Ministerio publico mester investiga pakico oficina di abogado ta cobra Pais Aruba miyones sin duna declaracion di kico. Sevinger a bisa di tin e documento cu ta prueba esey y con e bufete ta cobra di forma exagera y sin hustificacion. Di mes manera ministerio publico lo mester investiga placa cu a duna Citgo y caso di Vacuna Gate, djis pa menciona algun. Tur ta caso cu ministerio publico a seponeer pasobra ta yega hopi cerca di Gabinete Wever-Croes, mescos cu esun di Briesen, Romero y helicopter caminda a horta Pais Aruba miyones di florin.

Mas reciente, ministerio publico ta participa den persecucion politico y di prensa ora cu Speed Andrade y Patrick Paskel a keda adverti door di e procurador general, prome cu el a bandona e isla, cu nan lo wordo yama aden y esey a sosode tambe pa duna cuenta di loke ta acusa e gobierno actual di dje.

Pa conclui, Sevinger a bisa enfatisa cu pueblo ta mira y ta ripara loke ta sosodiendo. “Nan (Gabinete Wever-Croes) por drumi awo, nan por hari y gosa di tur loke nan tin como influencia politico den husticia, pero e dia lo yega cu e ontruiming lo tuma luga y berdaderamente persecucion lo tuma luga riba e hendenan aki pa tur e actonan delictivo cu nan a haci.”

Di su parti, e parlamentario a reitera su compromiso di keda informa pueblo, hiba su lucha, hunto cu su famia, sostenedo y partido y cu e ta sigur cu algun dia Dios lo bisa e hendenan aki: ta basta.



*Na biblioteca*

# Un miembresia y un buki gratis pa mucha

**Biblioteca ta regala cada mucha cu bira miembro nobo un buki nobo. Un buki nobo titula 'Na cas di Carmen y Carlos'. Un buki cu biblioteca a publica pa tur mucha na Aruba. Miembresia ta gratis.**

Pa registra como miembro, mayor ta hiba nan yiu biblioteca (sea Playa of San Nicolas) y ta hiba un ID valido y e carchi AZV di nan yiu. Biblioteca ta warda tur mucha cu un coleccion grandi di buki masha bunita mes, hopi storia y hopi informacion pa scol. Bini un bini tur!




Na cas di Carmen y Carlos
'Na cas di Carmen y Carlos' ta inspira pa e tema 'Mi buki, mi cas'. E buki aki ta un regalo pa e muchanan di Aruba. Autor ta Jeroen Hoogerwerf y e buki a keda ilustra pa artista visual Vanessa Paulina. Tur dos a participa tambe na e festival y a bishita diferente scol pa conta storia. 'Na cas di Carmen y Carlos' ta un buki na 2 idioma, Papiamento y Hulandes.
Esaki ta un storia di un famia cu ta pasa un vakantie masha dushi mes. Carmen y Carlos ta prima y primo y nan ta mustra e lesado con cos ta bay cerca nan na cas.



| Resultado Sorteo<br>*14 november 2023* | Alexander |
|---|---|

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 6996 | 7040 | 3806 | 1128 |
| 0573 | 8980 | SUPER5 | 1215 |
| 1718 | 6756 | 44093 | 8330 |

**MERDIA** / **ANOCHI**

| | MERDIA | ANOCHI |
|---|---|---|
| CATOCHI | Sorteo # 4094 | Sorteo # 8096 |
| | 1056 | 2335 |
| | 2634 | 8346 |
| | 7060 | 0457 |
| MULTI-X | X2 | X2 |
| BIG 4 | Sorteo # 4094 | Sorteo # 7140 |
| | 5443 | 5405 |
| 1OFF | Sorteo # 2150 | Sorteo # 1845 |
| | 5688 | 2274 |
| ZODIAC | Sorteo # 4094 | Sorteo # 5899 |
| | 8585 | 3790 |
| | Cancer | Leo |
| LUCKY 3 | Sorteo # 969 | Sorteo # 829 |
| | 295 | 192 |
| MULTI-X | X5 | X2 |

| LOTTO 5 | |
|---|---|
| Sorteo # | Joker Letter |
| 0 x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 x Match 4+ | 100.000,- |
| 0 x Match 4 | |
| 0 x Afl. 12,00 | |

| LOTTO DI DIA | 01-19-22-27-29 |
|---|---|
| Sorteo # 6301 | Proximo Jackpot |
| 0 x Jackpot | 87.000,- |
| 4 x Match 4 | |
| 120 x Afl 8,00 | |

| MINI MEGA | 01-08-12-25 |
|---|---|
| Sorteo # 1611 | Mega Ball 10 |
| 0 x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 1 x match 4 | 525.000,- |
| 6 x Afl. 500,00 | |
| 60 x Afl 50.00 | |
| 89 x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 725.000,-**

| MEGA DI NUMBER KORSOU |
|---|
| Sorteo # |
| |
| |
| |

# Recordatorio pa registra pa e proyecto piloto di Agroforesteria Sintropico pa Scolnan Basico

**Ministerio di Naturalesa a lansa e proyecto di agroforesteria sintropico pa ofrece scol basico e oportunidad di crea un plantacion di mata y fruta. Den e forma aki ta inculca balornan di agricultura sostenibel den nos muchanan.**

Minister Arends ta haci un yamada na scolnan basico pa registra pa e proyecto. E proyecto ta bou guia di Santa Rosa y Living Soil Aruba pa asina apoya scolnan basico pa incorpora sector primario como un herment educativo. Ministerio di Naturalesa lo provee e 10 scolnan cu lo forma parti di e proyecto piloto sosten di material pa por crea plantacion di mata riba tereno escolar. Ademas, personal di scol y boluntarionan lo ricibi training tocante e tecnicanan di agroforesteria, mantencion y cuido di e plantacion di mata. E proyecto ta planea pa cuminsa na januari 2024.

E tecnica di agroforesteria ta aporta na un miho calidad di e suelo, percura cu e matanan ta fortifica otro y elimina e necesidad di pesticida. Ademas, e proyecto ta aporta na siguridad di alimentacion y autosuficiencia, cu un enfoke ariba scolnan cu kisas ta limita pa motibonan financiero of falta di guia.

Minister Arends ta remarca cu muchanan ta e futuro di nos pais y pa medio di proyectonan



agricola nan por siña di unda nan cuminda ta bin y tambe e importancia di plantamento. Tambe lo integra e conocemento adkeri di e proyecto den e curiculo escolar y asina percura pa continuidad di e proyecto. Den futuro e muchanan por crea un plantacion na nan hogar y aporta na Aruba su siguridad di alimentacion.

Tuma e oportunidad di registra via e siguiente link: https://bit.ly/40DFmKb
Registracion ta habri te cu dia 15 di november 2023. Un carta a wordo manda na bestuur di scolnan basico cu mas detaye relaciona cu e proyecto aki. Pa mas informacion por tuma contact cu naturalesa@gobierno.aw.

Ministerio di Naturalesa ta gradici e scolnan cu ya caba a registra pa e proyecto di agroforesteria sintropico y ta encurasha otro scolnan basico pa registra pa asina provee oportunidad di educacion practico pa nos muchanan.

King Classic Sudoku

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | 8 | | 9 | | |
| | | | | 6 | 2 | | | 1 |
| 5 | 6 | | | | | 4 | | |
| | 4 | 5 | | | | | | |
| 7 | | 8 | | 1 | 4 | | | |
| 6 | | | | 2 | | | | 9 |
| 4 | 1 | | | | | 8 | 6 | |
| 2 | | 7 | 6 | | | | | |
| 8 | 9 | 6 | 7 | | 1 | | | 2 |

Difficulty: ★★★ 11/15

# Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com




**Panneflek Construction NV**
**TA BUSCA**
“STUKADOOR“
POR YAMA
**Tel.593 3251**

---

**SERVICIO PUBLICO**
**Limpiesa pa cas y auto**
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
**Tel. 593 9464**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
**Tel. 738 1908**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi
**Call 592 5766**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje reductores, terapias para el dolor, terapia infraroja, kinesiotape, tratamiento faciales
Avicenastraat #18 local A
**Tel. 566 1412 /561 8520**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
**Tel.563 4168**

---

**TA BENDE**
**Camisa, Carson, Short**
100% lino Italy
Koyari #22 (Sasaki)
**Tel. 592 5371**

---

**TA BENDE**
Piano (no electric), cama di 1 persona, set di sala, vario schilderij. Pone bo prijs
**Cell 594 3154**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
**Tel.568 2339**

---

**TA BENDE**
Caha di Orgel aña 1997,
6 cylinder cu su loudspekers
Fls.14.000 por yama
**Tel. 593 9614**
**Mr. Loy Ras 749 2533**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
**Tel.742 6250**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
**Tel. 558 7310**

---

**SERVICIO**
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
**Tel. 563 4641**

---

**TA BUSCA**
UITWONEND HUISHOUDELIJK PERSONEEL
por yama
**Tel.738 9135**

---

**TA BUSCA**
**“HANDYMAN“**
POR YAMA NA
**Tel. 5973180**

---

**TA OFRECE**
Servicio pa hacer limpieza y cuido de niños
Pa mas informacion
**Tel. 5693253**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
**Tel. 563 6762**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

---

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta. Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**

---

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

---

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

---

# Pronostico di tempo

**Tempo:**
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubla cu un awasero pasahero
Den marduga y mañan: parcialmente nubla cu un awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 42 grado Celsius
UV index: 8

Bahada di solo : 6:11 pm
Subida di solo : 6:38 am.

**Biento:**
Modera for di direccionnan generalmente oost;
forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Durante dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

**Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:**
Humedad persistente den region lo pone cu temporalmente mas nubia lo pasa riba e isla. Localmente esaki por produci algun awasero pasahero te breve.



**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan entre 5 pa 7 pia.

**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

## Dokter na warda

| Oranjestad | San Nicolas |
|---|---|
| **Hospital** | **Imsan** |
| 7:00 pm / 10:00 pm | **24 ora** |

## Botica na warda

| **Oranjestad:** | **San Nicolas:** |
|---|---|
| Centraal | Seroe Preto |
| Tel. 585 1965 | Tel. 640 8443 |

| | |
|---|---|
| **EMERGENCIA** | 911 |

**POLIS**

| | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

**BOTICA**

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

**UTILIDAD**

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

**FUNERARIA**

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

``"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anunciao fayecimento di nos tata, welo y bisawelo stima;



## Eustacio Segundo Scharbaay

Mihor conoci como: "Dung"of "Papa Dung"
*29-03-1934 - †11-11-2023

Casa: †Theresita Scharbaay Lampe

Na nomber di su:
Yiunan: Anthony Scharbaay y famia
Gwendolyn (Gwendy) y Ruben Zambrano-Scharbaay
Errol Scharbaay

Manera yiu: Marlen Tromp y famia
Susy Nadal

Nieto(a)nan: Angelene y Bryan Willems-Scharbaay
Rossy y Rosaelina Scharbaay-Maduro
Cindy Zambrano y Ernesto Burke
Mendy Zambrano

Bisanieto(a)nan: Alyanne y Xiara Willems
Rashid, Rishan y Rajon Scharbaay
Mia-Elle y Emy-Lynn Burke
Nalaney Zambrano

Rumannan: †Francisco Marquez y famia
†Aura Reina y famia
†Francisca Leyba-Scharbaay y famia
Henaro y Seferina Scharbaay-Hill y famia
†Luly Odor-Scharbaay y famia
†Tina y †Santiago Kelly-Scharbaay y famia
Jon y Olga Scharbaay-Camacho y famia
Irie y Ronny Petronia-Scharbaay y famia

Manera ruman: Aide y †Laito Nadal-Fondeur y famia

Swa y cuñanan: †Vda. Estrelita y †Nelson Ruiz-Lampe y famia
†Meinart y †Filomena Lampe-Croes y famia
†Carmen y Ricardo Luidens-Lampe y famia
†Simon Lampe y yiunan
†Violeta y Fichi Lacle-Lampe y famia

Amigo di cas: Marcial Pascual Ras

Primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, amistadesnan, conocirnan y demas famia na Aruba y den exterior.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di november 2023 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos a pidi nos disculpa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"He will swallow up death forever,
and the Sovereign Lord Jehovah will wipe away
the tears from all faces"
Isaiah 25:8

It is with great sadness that we announce the passing of:



## Mr. Johannes Ch. R. Valburg

Better known as "Valie"
29-06-1924 - 12-11-2023

On behalf of:
Carmelita van Coblijn and children
Brenda Gravenstijn and daughter
Nancy Gravenstijn and children
Janine and John Tromp-Gravenstijn and daughter
Raul en Rigini Gravenstijn-Robert and children

Best friend:
Benson and Cornelly Clark
Rudy Albertus and family
Alfredo Muller and family
Fred Muller
Jossito Pantophlet and family
And Jehovah Witnesses Sannicolas English Congregation

His favorite assistent:
Shok-Yan Tromp

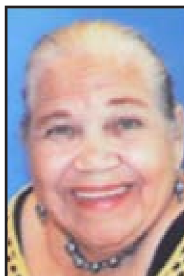
His caretaker:
Eric kwidama

Best neighbors:
Brinkmann, Rodriguez, Panedez and other neighbors
On behalf of the families Valburg, van Coblijn, Gravenstijn, Hupsel, Prade, Sleur, Strijdhaftig, Entingh.

The funeral ceremony will take place on Thursday 16 November, 2023 from 2:00- 4:00 P.M.
Pray Funeral Home Sannicolaas, van Speykstraat nr.1
Cemetery: Sabana Basora

There will be a Biblical Discourse at 3:00 P.M.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Queridonan, laga nos stima otro, pasobra amor ta bini di Dios. Tur cu ta stima a nase di Dios y conose Dios. Esun cu no ta stima, no conose Dios, pasobra Dios ta amor.
1Huan 4: 7-8

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor

## Adriana Maria Koolman

Mihor conoci como: "Diana", "Chama", "Tanana"
*08-09-1939 - †28-10-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4



## Yolanda Elizabeth Adelaida Boekhout

Mihor conosi como: "Yoly"
* 12-11-1960 - † 09-11-2023

Na nomber di su:
Yiunan:
Jeandre y Noris Tromp
Jeanille Tromp y Anthony Kwidama

Yiu di criansa:
Joseanne Boekhout

Nieto(a) nan:
Cindy Vrolijk, Iliana Wever, Cay-Jean Tromp, Jeanelley Wever, Nathaniel Winterdaal

Manera nieto(a):
Juan Hernan Pacheco Eljadue, Katerin Pacheco Eljadue, Viktor Roja Eljadue

Mayornan:
Sylvia Boekhout Henriquez y + Cornelis Boekhout

Rumannan:
Hilaria Henriquez, Vivian Boekhout, Stanley Boekhout, Minguel Boekhout, Jane Boekhout y Jimmy Dirks, Ludy y Vito Maduro, Joel y Giancarla Jansen

Tata di su yiunan:
† Andres (Fenchi) Tromp
Sobrino y sobrinanan, tanta y omonan, primo y primanan, cuña y swa nan, comer y compernan,
Su bon amigonan di Bolas y Domino, bisiña- y conocirnan.

Su iha:
Jermaine Dirks y famia
Su mihor amigo:
Renzo Leon

Mihor amiganan di cas:
Agatha Lampe y Sandra Boekhout

Demas famia: Boekhout, Tromp, Henriquez, Werleman, Wever, Vrolijk, Jansen, Maduro, Ras, Cid Cabrera, Wijshijer, Harms , Maduro, Dirks, van der Biezen, Lampe, Winterdaal, Leon, Willems, Briesen, Leon, Geerman, Rasmijn, Carty, Kwidama, Flanegin, Wernet, Eljadue, Pacheco, Roja, Hernandez, Flanegin, Quandt, Kelly, James, Sanchez, Danje, Gonzalez, Koolman.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 17 di November 2023 di 2'or pa 4'or na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor de Vries na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Diahuebs 16 di November 2023 di 7'or pa 9'or di anochi.

Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari, Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1-2-4-7-8

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

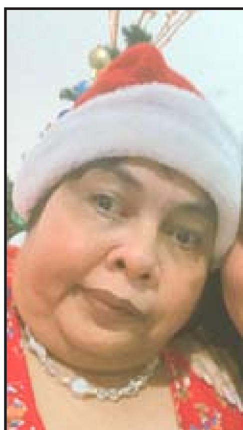


Sra. Leenchi Sam
*02-11-1957 - †01-11-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Astrid Jolanda Tromp
Cariñosamente yama "Ija"
*07-04-1965 - †10-11-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



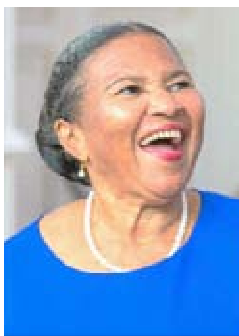
**Angelico Francisco Tromp**
Cariñosamente yama "Coco"
*25-06-1954 - †11-11-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza Ya no tin scuridad Unicamente Bo Luz briyando Lo E seka tur lágrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas: lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolo mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai.
Rev. 21:4

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di:



**Daisy Reyes Gonzalez**
*28-08-1953 - †12-11-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

# Ex-polis Derek Chauvin ta haci otro intento pa reverti su condena den asesinato di George Floyd



**(AP) — Ex-agente di polis di Minneapolis, Derek Chauvin ta haciendo otro intento pa reverti su condena federal di derecho civil den e asesinato di George Floyd na 2020, bisando cu evidencia nobo ta proba cu e no a causa morto di Floyd.**

Den un mocion entrega den corte federal dialuna, Chauvin a bisa cu e nunca lo a admiti culpabilidad na e cargo na 2021 si e tabata sa di e teorianan di un patologo forensico di Kansas cu ken el a cuminsa comunica na februari. Chauvin ta pidiendo e hues cu a presidi riba su huicio pa reverti su condena y yama un huicio nobo, of al menos un audiencia evidenciario.

Chauvin, kende ta cumpliendo un condena di 21 aña na un prison federal na Arizona, a entrega e solicitud sin un abogado. E ta bisa cu Dr. William Schaetzel, di Topeka, Kansas a bis'e cu e ta kere cu Floyd no a muri di asphyxia pa motibo di accion di Chauvin, sino pa complicacionnan di un tumor inusual yama paraganglioma cu por causa un aumento fatal di adrenalina. E patologo no a examina curpa di Floyd pero si a evalua rapportnan di autopsia.

Chauvin ademas ta bisa cu Schaetzel a tuma contacto cu su abogado, Eric Nelson na 2021 como tambe e hues presidiendo y e fiscal den su huicio den corte estatal, pero cu Nelson nunca a bis'e di e patologo ni su ideanan. E tambe ta bisa cu Nelson no a reta e consitucionalidad di e cargo federal. Nelson a nenga di duna comentario dialuna.

Ora Chauvin a admiti culpabilidad na e cargo federal na december 2021, el a rechasa su derecho pa apela cu excepcion di riba base di conseho inefectivo. Un corte di apelacion a rechasa e solicitud pa un audiencia nobo di Chauvin dos biaha. Ainda e ta wardando pa Corte Supremo dicidi si ta bay scucha su apelacion.

# Ehercito Israeli ta tuma control di nort di Gaza y captura edificionan clave di gobierno



**(AP) — Ehercito Israeli a tuma control mas amplio di nort di Gaza ayera, incluyendo e captura di edificio di legislatura di e teritorio y su sede di polis, den logronan cu tabatin balor altamente simbolico den e lucha di e pais pa caba cu e grupo militante Hamas.**

Mientras tanto, autoridadnan Palestino a haci un yamado pa un alto al fuego pa evacua tres decena di baby recien naci y otro pashentnan atrapa den e hospital mas grandi di Gaza mientras forsanan Israeli a bataya riba e caya net pafo.

Paden di algun di e edificionan captura, soldadnan a hisa bandera Israeli y banderanan militar den celebracion. Den un conferencia di prensa televisa, minister di Defensa, Yoav Gallant a bisa cu Hamas a
"perde control" di nort di Gaza y cu Israel a haci logronan significante den Ciudad di Gaza. Pero contestando tocante e cronograma pa e guera, Gallant a bisa: "Nos ta papiando di lunanan largo, no un dia of dos."
Un comandante Israeli na Gaza, identifica solamente como Lt. Col. Gilad, a bisa riba un video cu su forsanan cerca di Hospital Shifa a tuma edificionan di gobierno, scol y edificionan residencial unda nan a haya arma y a elimina luchadornan.

Ehercito a bisa cu a captura e legislatura, sede di polis di Hamas, y un compleho albergando sede di inteligencia militar di Hamas. E edificionan ta simbolonan poderoso, pero nan balor strategico no ta cla. Ta kere cu luchadornan di Hamas ta posiciona den bunkernan bao tera.

Israel a priminti di caba cu gobierno di Hamas despues di e atake dia 7 di october di e militantenan na Israel, den cual nan a mata alrededor di 1,200 persona y a tuma como 240 rehen. Gobierno Israeli a reconoce cu no sa kico ta bay haci cu e teritorio despues di derota di Hamas.

E atake – un di e bombardeonan mas intenso te awo den e siglo aki – ta desastroso pa e 2.3 miyon Palestino na Gaza. Mas cu 11,200 persona a ser mata na Gaza, segun Ministerio di Salud Palestino na Ramallah. A reporta como 2,700 persona desaparecido. E conteo di e ministerio no ta haci diferencia entre morto di civil of militar.

Casi henter e poblacion di Gaza a bay preta den e dos tercer parti den sur di e teritorio minusculo, unda condicionnan ta bin deteriorando hasta mientras e bombardeo eynan ta continua. Como 200mil a huy for di nort den dianan recien, segun ONU a bisa ayera, maske ta kere cu diesmiles ainda ta keda yenan.

E agencia di ONU pa refugiado Palestino a bisa ayera cu su facilidad pa almacena fuel na Gaza ta bashi y cu pronto lo stop cu operacion di alivio, incluyendo trece suministronan limita di cuminda y remedi for di Egipto pa mas cu 600mil persona refugia den scol y otro facilidadnan den sur.

Israel ripitidamente a rechasa di permiti fuel pa yega Gaza, bisando cu Hamas ta bay redirigi esaki pa uso militar.

# UE cu problema pa produci y manda e municion cu a priminti Ucrania



**(AP) — Nacionnan di Union Europeo a reconoce ayera cu nan por ta na caminda pa faya Ucrania riba nan promesa pa duna e municion cu e pais mester desesperadamente pa frena e invasion di Rusia y recupera teritorio ocupa.**

Cu gran fanfaria na comienso di aña, lidernan di UE a priminti di provee 1 miyon ronda di municion pa e linea frontal di Ucrania pa spring di 2024, un cantidad cu lo nifica un aumento serio di produccion. Pero e bloc di 27 nacion, cu pa mas cu mita siglo ta biba den un mensahe di "paz, no guera" y refugia bao paraplu militar di Merca, ta hayando dificil pa bin cu e producto.
"No ta bay logra e 1 miyon, bo mester asumi esey," Minister di Defensa Aleman, Boris Pistorius a bisa.

Despues di un reunion ayera di ministernan di Defensa y Exterior di UE na Brussels, hefe di politica exterior di UE, Josep Borrell tambe a pone duda riba e meta. "Pues talbes pa maart nos no ta bay tin e 1 miyon ronda," Borrell a bisa.
Minister di Defensa di Estonia, Hanno Pevkur a bisa cu ta crucial pa aumenta e suministro di municion. "Wak Rusia. Nan ta produciendo awo mas cu nunca. Nan ta hayando shell for di Nort Korea. Europa no por bisa cu... 'Rusia y Nort Korea por cumpli y nos no por,'" el a bisa.

A entrega como 300mil ronda for di suministronan existente dentro di UE te awo. Cu e resto birando cada bes mas elusivo pa haya prome cu spring, minister di Defensa Latvio, Andris Spruds a insisti cu no mester tuma e meta original demasiado literalmente. "Bon, obvio, un miyon ronda ta simbolico. Mi ta kere aspiracion y ambicion ta importante," el a bisa.

Riba campo di bataya, sinembargo, e presencia di municion ta lo unico cu ta conta.
Den e guera di Ucrania cu Rusia, rondanan di artileria di 155mm ta hunga un rol crucial. E consumo diario di 6mil pa 7mil shell ta resalta su importancia strategico. Adkeri 1 miyon shell asina lo sigura stabilidad pa Ucrania pa al menos mita aña, dunando un bentaha substancial den operacionnan sosteni y flexibilidad riba campo di bataya, segun observadornan.

Comisionado di UE, Thierry Breton a insisti cu e meta di produccion di e industria, di 1 miyon ronda, por keda cumpli "pero awo ta keda na estadonan miembro pa pone nan bestelling."
Sinembargo, miembronan di UE a culpa e productornan. "Nos tur a firma contract. Nos a haci procuramento conhunto. Pues awo industria mester entrega. Mester aumenta su wega pa produci mas," segun minister di Defensa Hulandes, Kajsa Ollongren.

Breton a reconoce cu e sobredependencia di UE riba asina-yama poder suave, y decadanan di presupuestonan reduciendo na hopi nacion Europeo, a laga e bloc exponi. "Manera boso sa bon, ta historia, sigur e dividendo di paz. Ta berdad cu nos a cay un tiki, hasta significantemente, den nos capacidad di produccion, pero e base inicial ainda t'ey" pa aumenta produccion di nobo, el a bisa.

Un manera pa haya mas municion, segun Borrell, ta pa redirigi exportacion actual di UE y duna prioridad na Ucrania. "Como 40% di e produccion ta siendo exporta na paisnan tercero," el a bisa. "Pues talbes loke nos mester haci ta purba di pasa e produccion aki na esun di prioridad, cu ta e Ucranianonan."